

GIRDER LIST S=1/30
 ПЕРЕЧЕНЬ РИГЕЛЕЙ S=1/30

MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	rG1		rG2			rG3					
	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	ALL SECTION/ВСЕ РАЗРЕЗЫ			OUT-END/ВНЕШ. КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	IN-END/ВНУТР. КОНЕЦ			
RF											
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	4-D25	6-D25	3-D18			3-D18	3-D18	4-D18			
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	4-D25	8-D25	3-D18			3-D18	3-D18	3-D18			
STIRRUPS/Сюба	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150			□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150			
WEB BAR/попереч. арм.	4-D10		2-D10			2-D10					
TIE BAR/СТЯЖКА	#8-Ø900		#8-Ø900			#8-Ø900					
MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	1G1		1G1A			1G2			1G3		
	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	OUT-END/ВНЕШ. КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	IN-END/ВНУТР. КОНЕЦ	ALL SECTION/ВСЕ РАЗРЕЗЫ			OUT-END/ВНЕШ. КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	IN-END/ВНУТР. КОНЕЦ
1F											
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	4-D18	3-D18	3-D18	3-D18	4-D18	3-D18			3-D18	3-D18	6-D18
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	3-D18	3-D18	3-D18	4-D18	3-D18	3-D18			3-D18	4-D18	3-D18
STIRRUPS/Сюба	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150			□-D10-Ø150	□-D10-Ø150	□-D10-Ø150
WEB BAR/попереч. арм.	2-D10		2-D10			2-D10			2-D10		
TIE BAR/СТЯЖКА	#8-Ø900		#8-Ø900			#8-Ø900			#8-Ø900		
MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	1G4										
	ALL SECTION/ВСЕ РАЗРЕЗЫ										
1F											
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	3-D18										
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	3-D18										
STIRRUPS/Сюба	□-D10-Ø150										
WEB BAR/попереч. арм.	2-D10										
TIE BAR/СТЯЖКА	#8-Ø900										

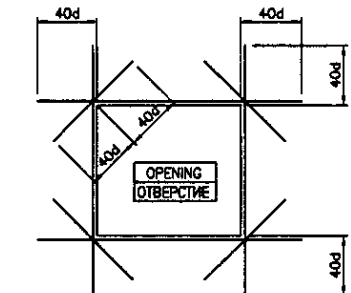
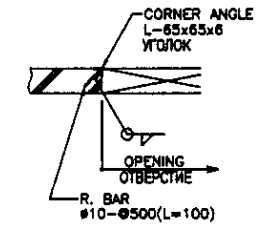
§ USE CONCRETE GRADE B30
 STEEL BAR GRADE AIII
 § ПРИМЕНИТЬ БЕТОН В30
 АРМАТУРА АIII

Approved/Commented
 Signature and Date
 of original
 1/5

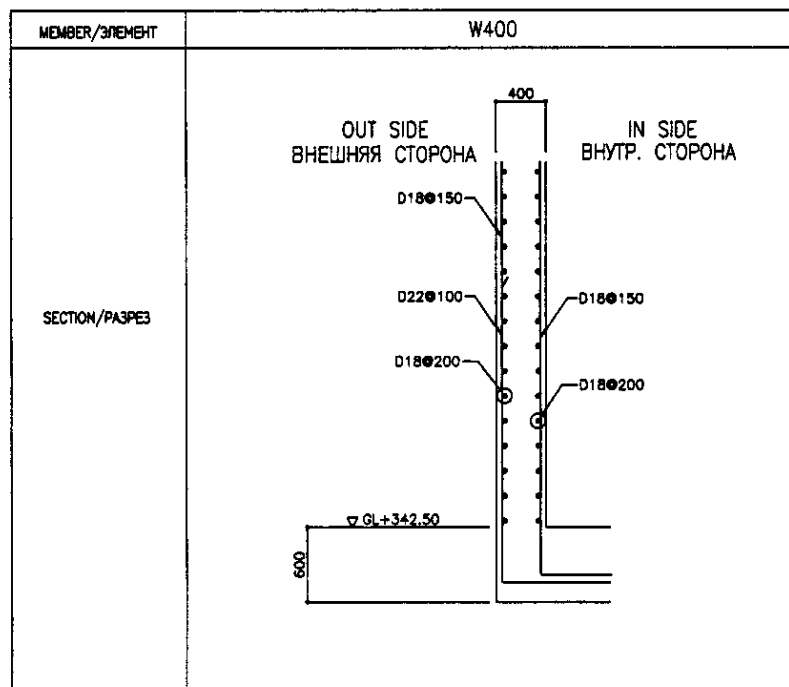
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NISON SUJIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" RETURN SLUDGE PUMP HOUSE Н.С. ВОЗВРАТНОГО МИА GIRDER LIST ПЕРЕЧЕНЬ РИГЕЛЕЙ	Scale: 1:30 Sheet: 8 Sheets: 12	
	Chief Engineer Deputy Performer Checked by	M. Mamonov T. Fuji K. Ishikawa K. Koga	Date Date Date Date	S11-S-08 SCALE 1:30
	Sheet No. Date	Date	Date	Date
	Sheet No. Date	Date	Date	Date

BEAM LIST S=1/30
 ПЕРЕЧЕНЬ БАЛОК S=1/30

MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	rB1		rB1A						
	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	OUT-END/ВНЕШ. КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	IN-END/ВНУТР. КОНЕЦ				
RF									
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	4-D18	3-D18	3-D18	3-D18	4-D18				
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	3-D18	3-D18	3-D18	3-D18	3-D18				
STIRRUPS/Связь	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150				
WEB BAR/попереч. арм.	2-D10		2-D10						
TIE BAR/СТЯЖКА	#8@900		#8@900						
MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	1B1		1B1A			1B2		1B3	
1F									
TOP BAR/ВЕРХНЯЯ АРМАТУРА	5-D18	3-D18	4-D18	3-D18	5-D18	3-D18	2-D18	2-D18	2-D18
BOTTOM BAR/НИЖНЯЯ АРМАТУРА	3-D18	4-D18	3-D18	4-D18	3-D18	2-D18	4-D18	2-D18	2-D18
STIRRUPS/Связь	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150	□-D10@150
WEB BAR/попереч. арм.	2-D10		2-D10			2-D10			
TIE BAR/СТЯЖКА	#8@900		#8@900			#8@900			

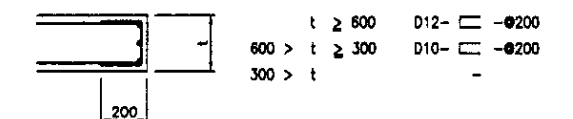


WALL LIST S=1/30
 ПЕРЕЧЕНЬ СТЕН S=1/30



SLAB LIST S=1/30
 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛИТ S=1/30

MEMBER/ЭЛЕМЕНТ	THICKNESS/ТОЛЩИНА	TRANSVERSAL DIRECTION/ПОПЕРЕЧНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ	LONGITUDINAL DIRECTION/ПРОДОЛЬНОЕ НАПРАВЛЕНИЕ	OPENING REINFORCEMENT BAR/АРМИРОВАНИЕ ОТВЕРСТИЯ	DIAGONAL BAR/ДИАГОН. АРМАТУРА	REMARKS/ПРИМЕЧАНИЕ
RS1	150	TOP BAR: D8@200 BOT BAR: D8@200	D8@250	4-D12	-	
1S1	180	TOP BAR: D10@150 BOT BAR: D10@200	D8@200	4-D12	4-D10	
1S2	180	TOP BAR: D10@200 BOT BAR: D10@200	D8@250	4-D12	4-D10	
BS1	600	TOP BAR: SEE DETAIL BOT BAR: CM. ДЕТАЛЬ				



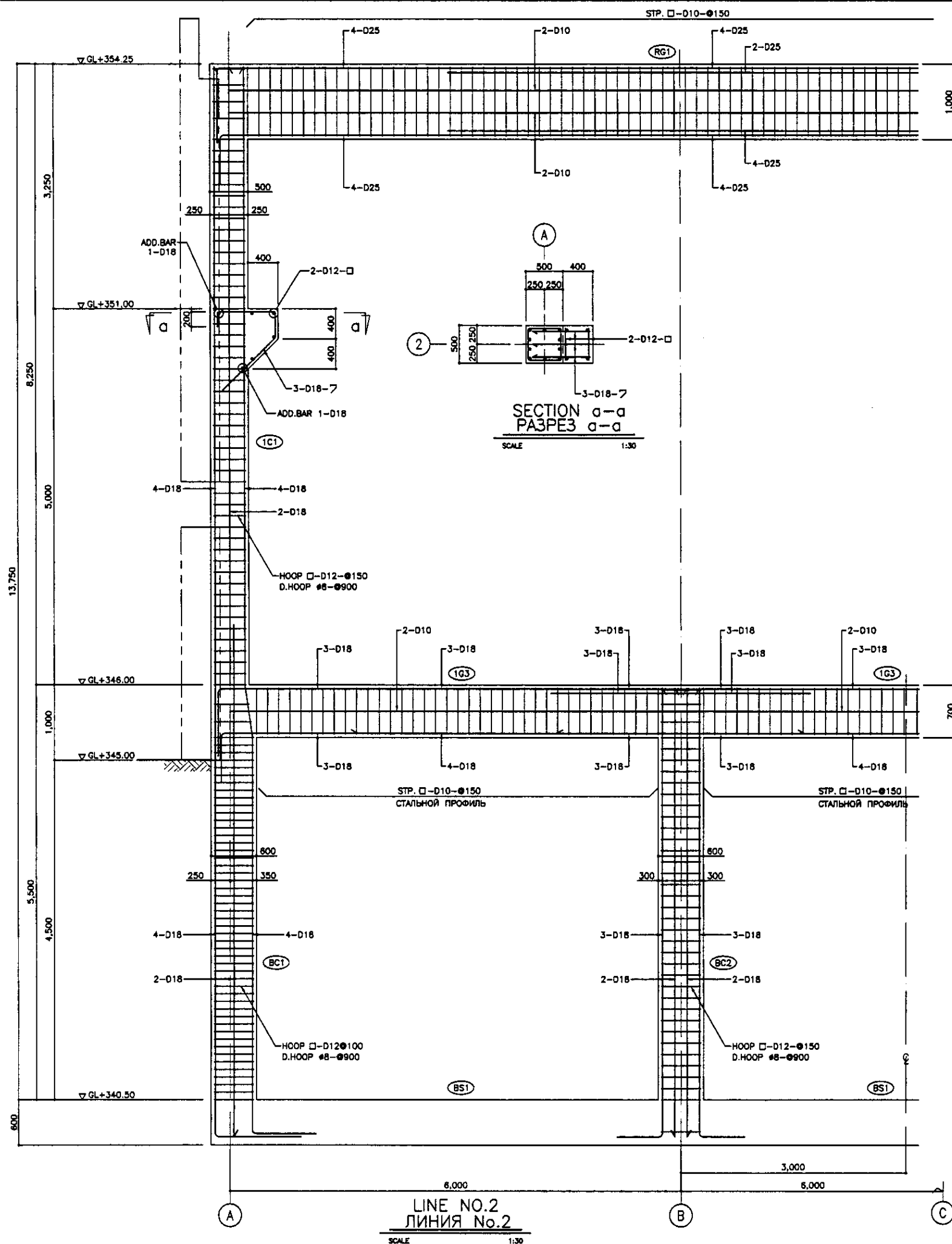
OPENING DETAIL
 ДЕТАЛЬ ОТВЕРСТИЯ

NON SCALE

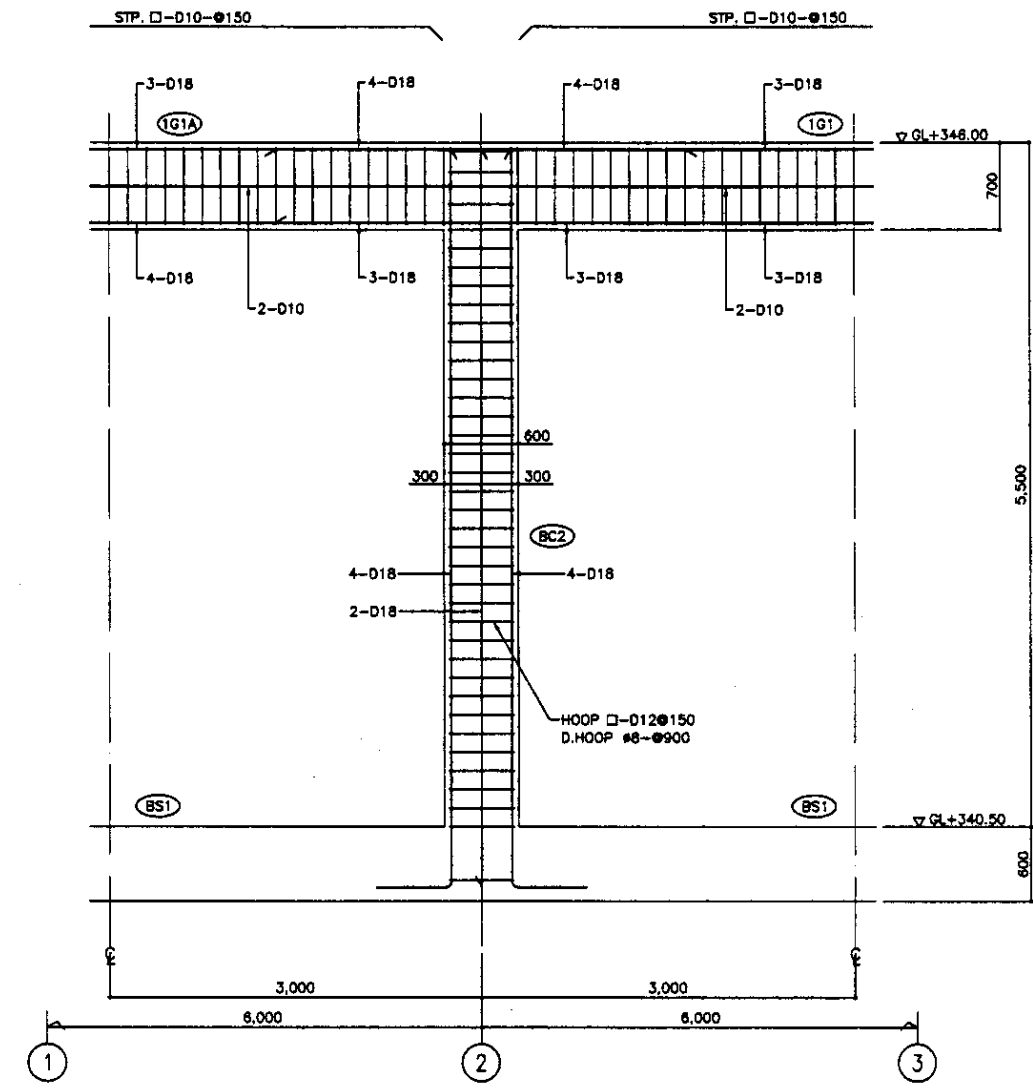
USE CONCRETE GRADE B30
 STEEL BAR GRADE AIII
 # ПРИМЕНЯТЬ БЕТОН B30
 АРМАТУРУ AIII

Approved/Согласовано
 Checked/Проверено
 Drawn/Начертано
 For Use of original/Для использования оригинала

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NISON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"
	RETURN SLUDGE PUMP HOUSE Н.С. ВОЗВРАТНОГО ИЛА	SHEET/Лист: 7 SHEETS/Листы: 12 SCALE: 1:30



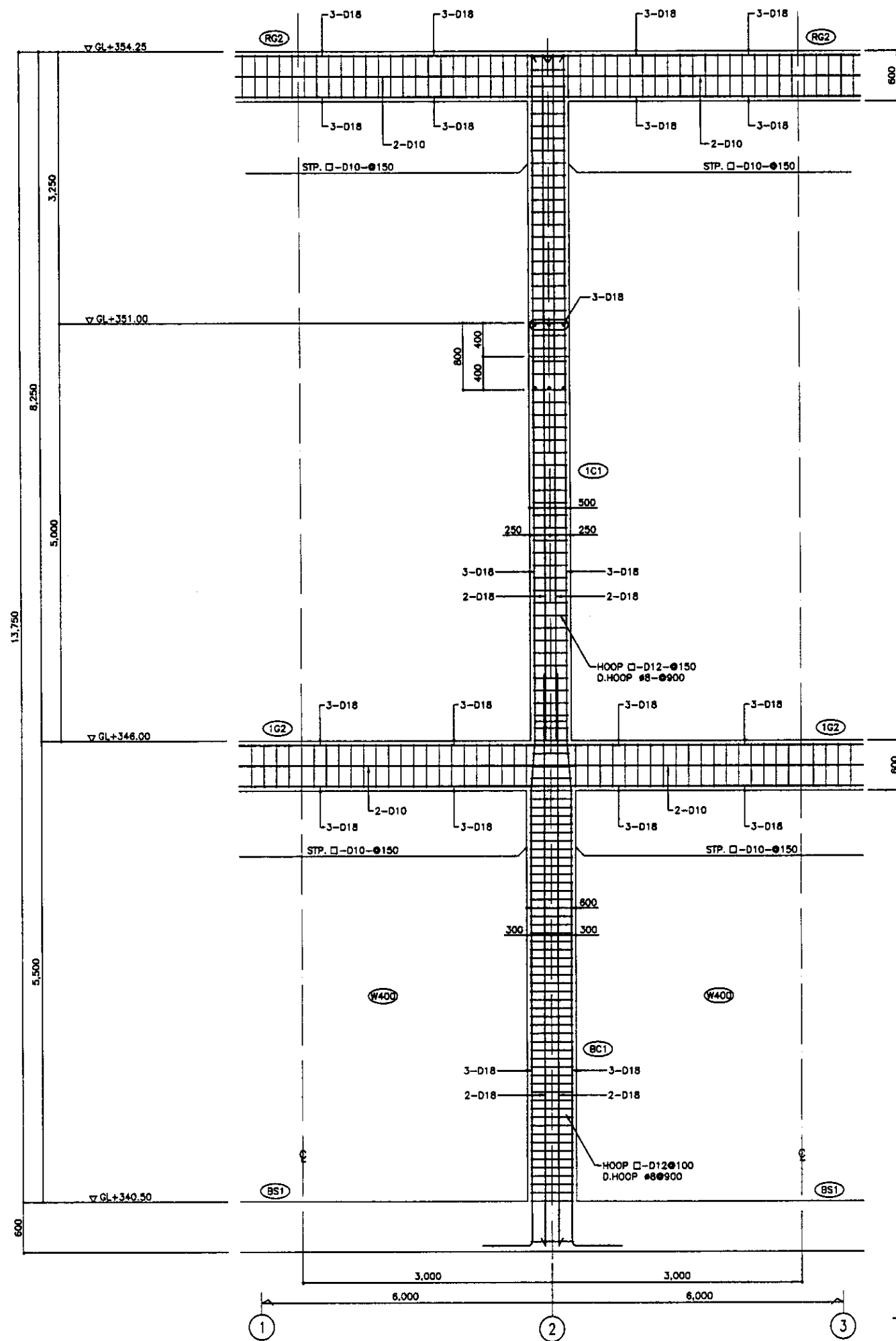
LINE NO.2
ЛИНИЯ No.2
SCALE 1:30



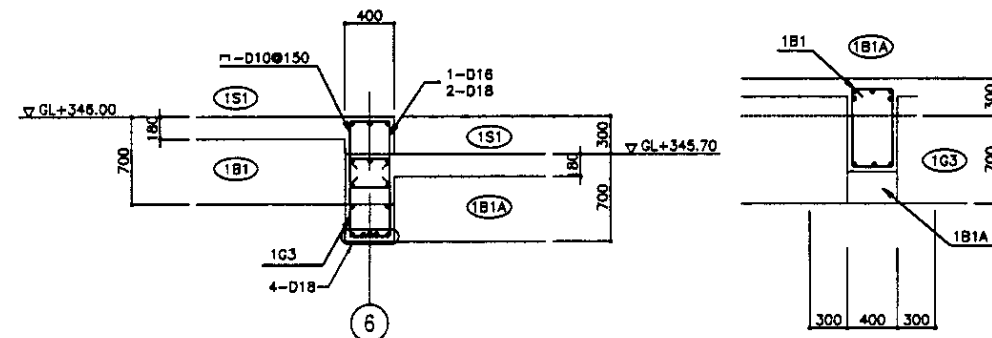
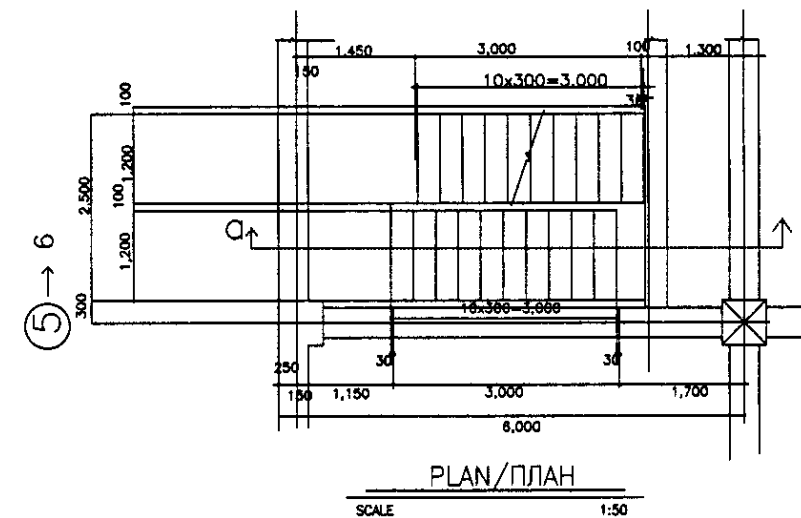
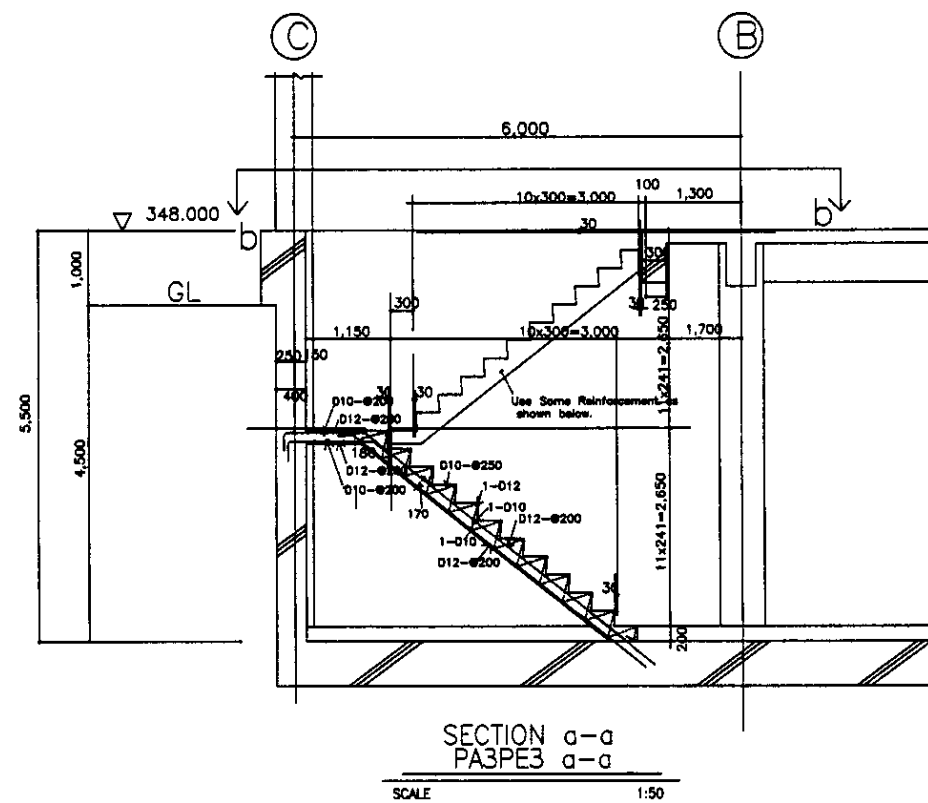
LINE NO.B
SCALE 1:30

Approved/Согласовано	
Checked/Проверено	
Designed/Проектировано	
Drawn/Нарисовано	
Executed/Исполнено	
Material/Материал	
Quantity/Количество	
Date/Дата	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT		
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"		
	NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	RETURN SLUDGE PUMP HOUSE		
	NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	H.C. ВОЗВРАТНОГО ИЛА		
		Stage/Этап	Sheet/Лист	Sheets/Листов
			8	12
		REBAR ARRANGEMENT - 1		S11-S-08
		АРМАТИРНАЯ СЕТКА - 1		SCALE 1:30



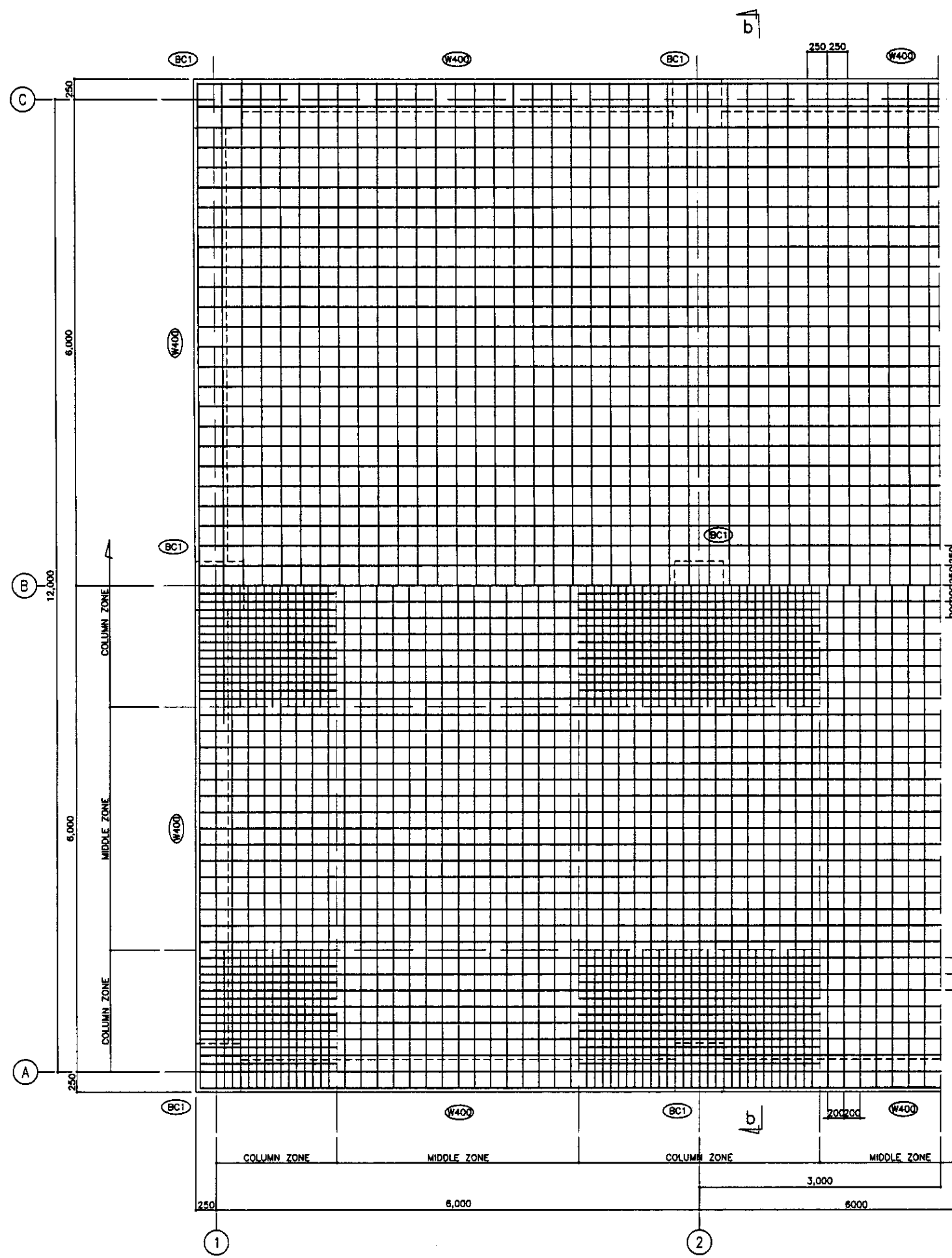
LINE NO.A
ЛИНИЯ NO.A
SCALE 1:30



Approved/Committed	
Checked/Confirmed	
Designed/Drawn	
Reviewed/Checked	
Project No.	
Sheet No.	

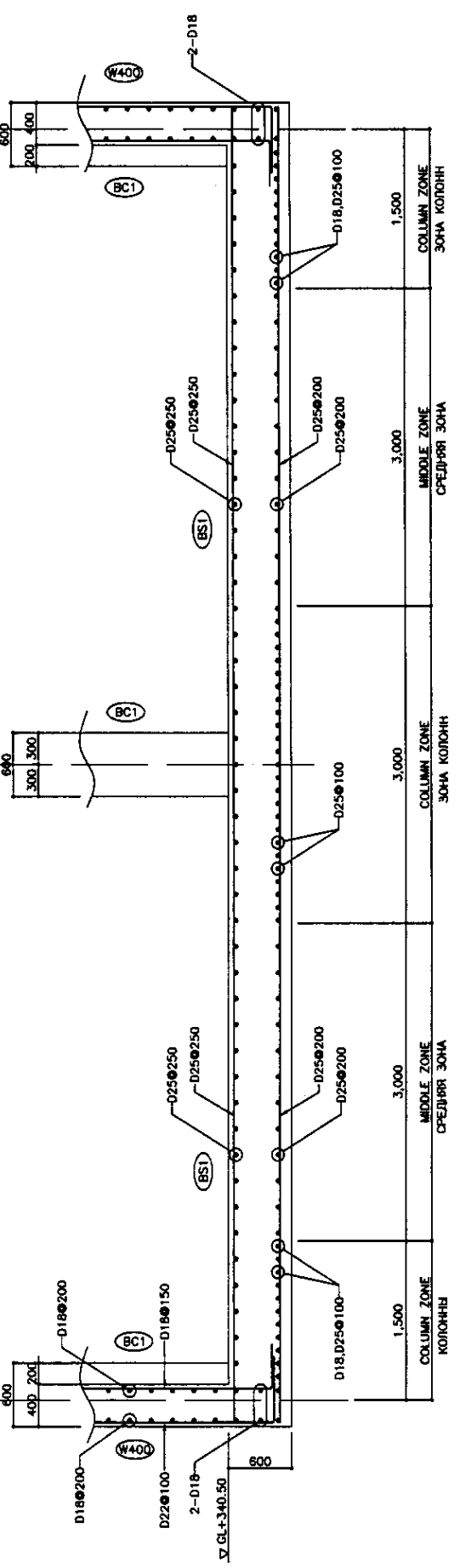
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design</th> <th>Check</th> <th>Sheet</th> <th>Rev.</th> <th>Scale</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design	Check	Sheet	Rev.	Scale	Date							ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" RETURN SLUDGE PUMP HOUSE Н.С. ВОЗВРАТНОГО ИЛА	<table border="1"> <tr> <th>Scale</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td></td> <td>9</td> <td>12</td> </tr> </table>	Scale	Sheet	Sheets		9	12
	Design	Check	Sheet	Rev.	Scale	Date																
Scale	Sheet	Sheets																				
	9	12																				
	REBAR ARRANGEMENT-2 АРМАТУРНАЯ СЕТКА-2		S11-S-09 SCALE 1:50, 1:30																			

Approved/Construed	
Checked/Reviewed	
Designed/Drawn	
Reviewed/Checked	
Checked/Reviewed	
Checked/Reviewed	



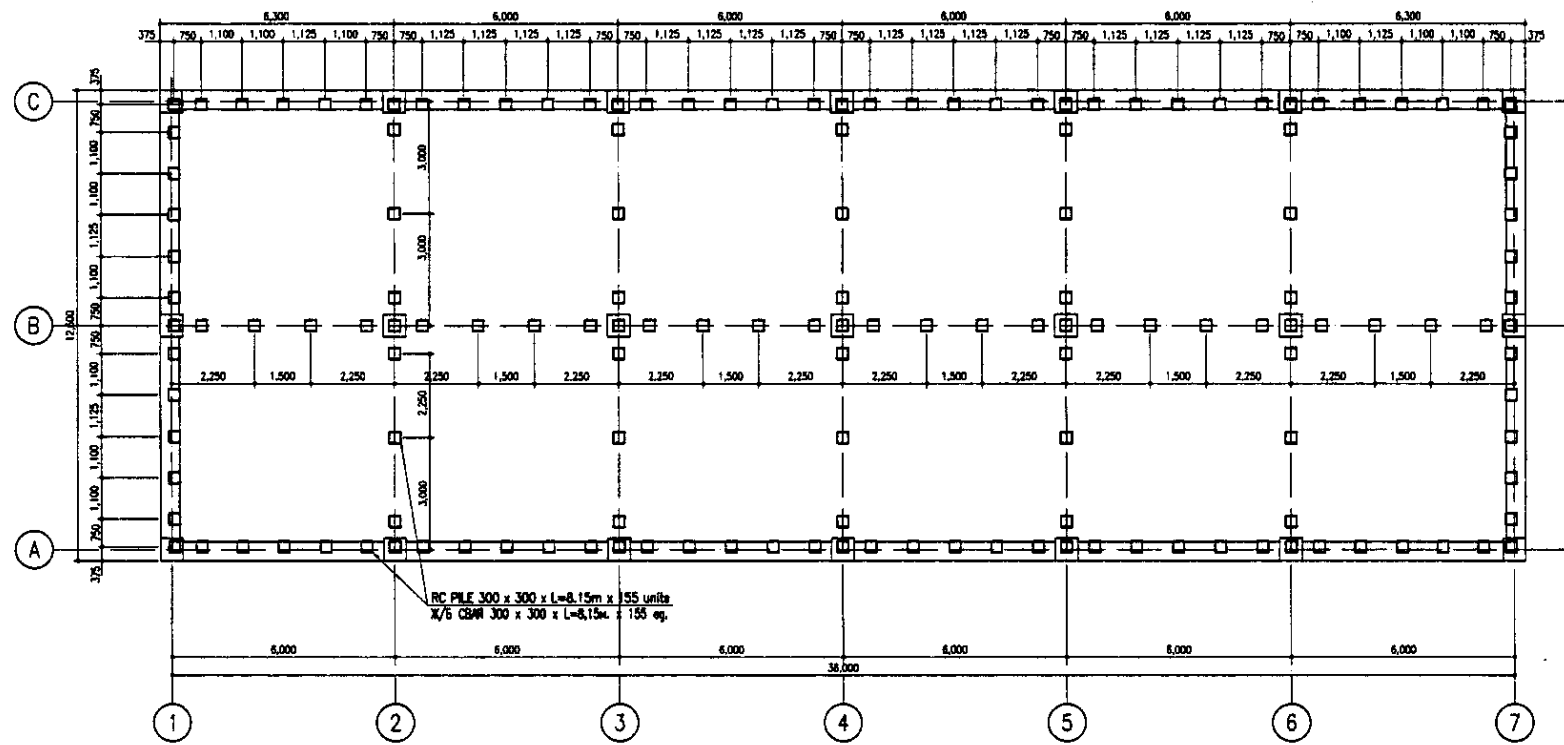
БОТТОМ НИЖНЕЙ АРМАТУРЫ
ПЛАН
SCALE 1:30

ТОП ВЕРХНЕЙ АРМАТУРЫ
ПЛАН
SCALE 1:30

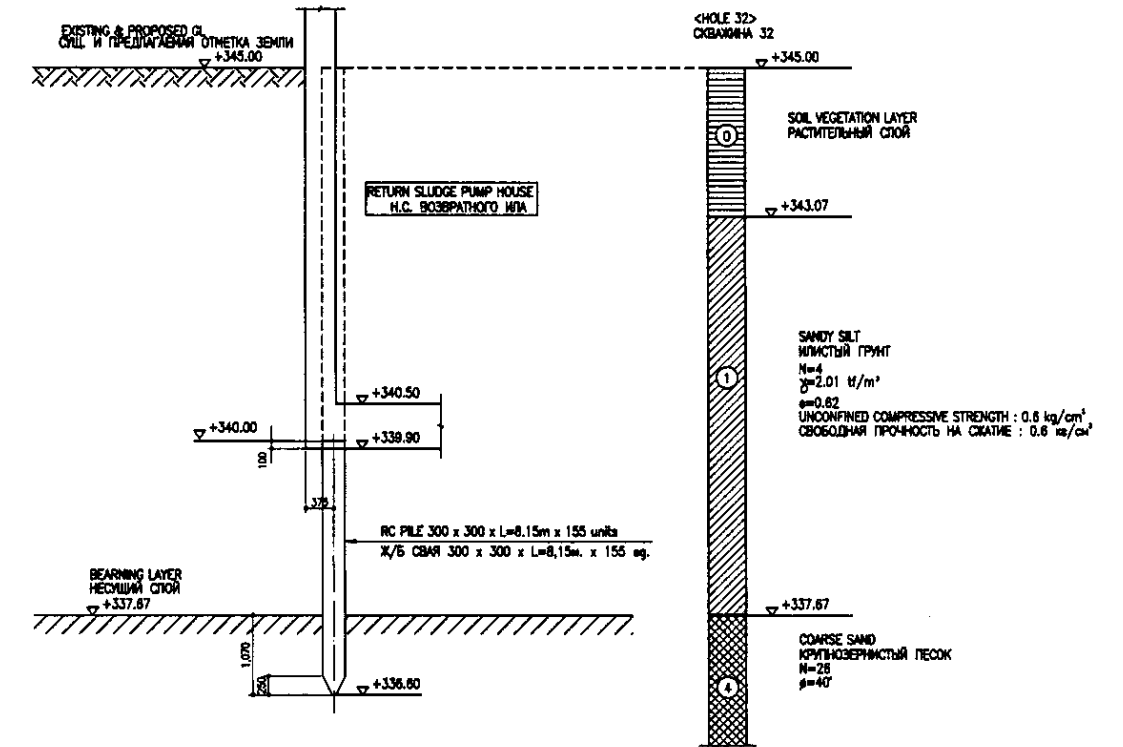


SECTION b-b
РАЗРЕЗ b-b
SCALE 1:30

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" RETURN SLUDGE PUMP HOUSE Н.С. ВОЗВРАТНОГО МЛА REBAR ARRANGEMENT - 3 АРМАТУРАЯ СЕТКА - 3	Stage Стаж 10 Sheet Лист 12 Sheets Листов 12 S11-5-10 SCALE 1:30
	Chief Engineer Гл. Инженер M. Morimoto M. Morimoto T. Fuji T. Fuji K. Ohikawa K. Ohikawa Checked by Проверен	Sheet No. Лист Doc. No. Документ Date Дата Signature Подпись Date Дата	Design Проект Quantity Количество Sheet Лист Doc. No. Документ Date Дата Signature Подпись Date Дата



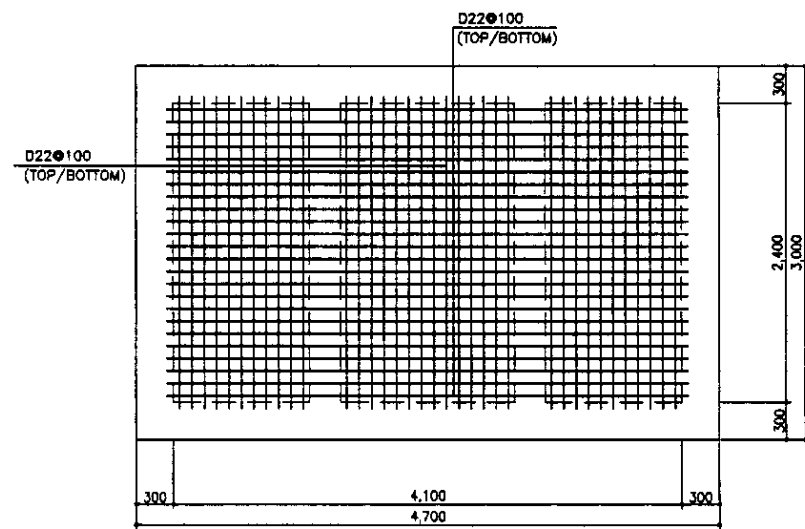
PILE ARRANGEMENT
СВАЙНОЕ ПОЛЕ
SCALE 1:100



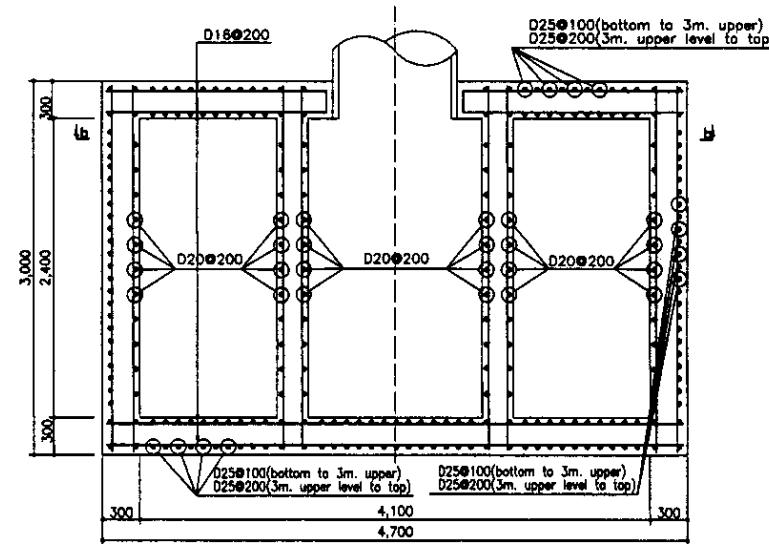
PILE SECTION
РАЗРЕЗ СВАИ
SCALE 1:50

Approved/Commissioned	
Checked at site	
Checked in office	
Checked at construction	

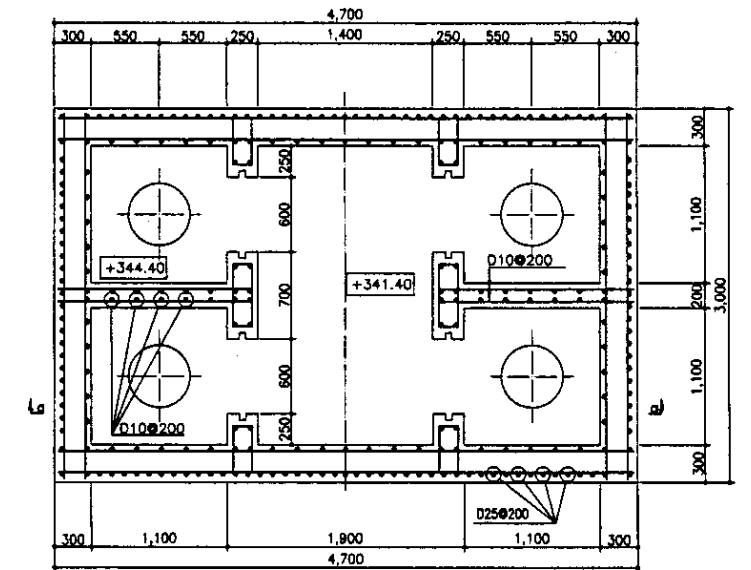
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design</th> <th>Quantity</th> <th>Sheet</th> <th>Doc.No</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design	Quantity	Sheet	Doc.No	Signature	Date							ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"
	Design	Quantity	Sheet	Doc.No	Signature	Date									
Chief Engineer of the Project/ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ПРОЕКТА Deputy Chief/Заместитель Performer/Исполнитель Checked by/Проверен	M. Murohara T. Fujii T. Yogi	<table border="1"> <tr> <th>Stage</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td>Return Sludge Pump House НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ ВОЗВРАТНОГО ИПА</td> <td>11</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>PILE ARRANGEMENT & PIPE SECTION СВАЙНОЕ ПОЛЕ И РАЗРЕЗ СВАИ</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Stage	Sheet	Sheets	Return Sludge Pump House НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ ВОЗВРАТНОГО ИПА	11	12	PILE ARRANGEMENT & PIPE SECTION СВАЙНОЕ ПОЛЕ И РАЗРЕЗ СВАИ			S11-S-11 SCALE 1:100, 1:50			
Stage	Sheet	Sheets													
Return Sludge Pump House НАСОСНАЯ СТАНЦИЯ ВОЗВРАТНОГО ИПА	11	12													
PILE ARRANGEMENT & PIPE SECTION СВАЙНОЕ ПОЛЕ И РАЗРЕЗ СВАИ															



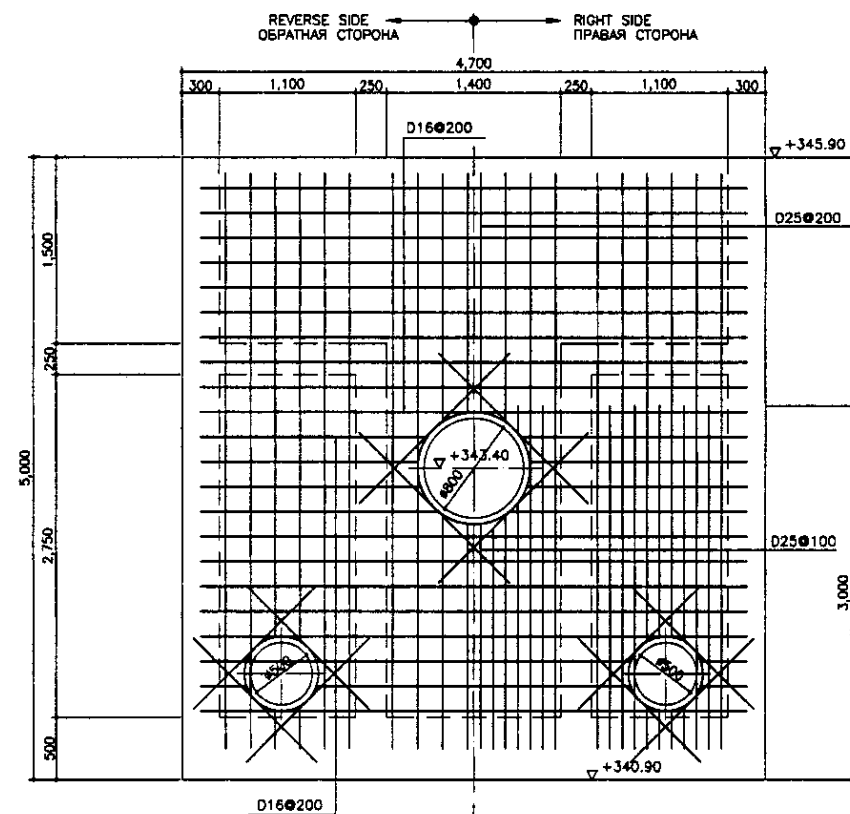
BOTTOM SLAB PLAN
ПЛАН ПЛИТЫ ОСНОВАНИЯ
SCALE 1:30



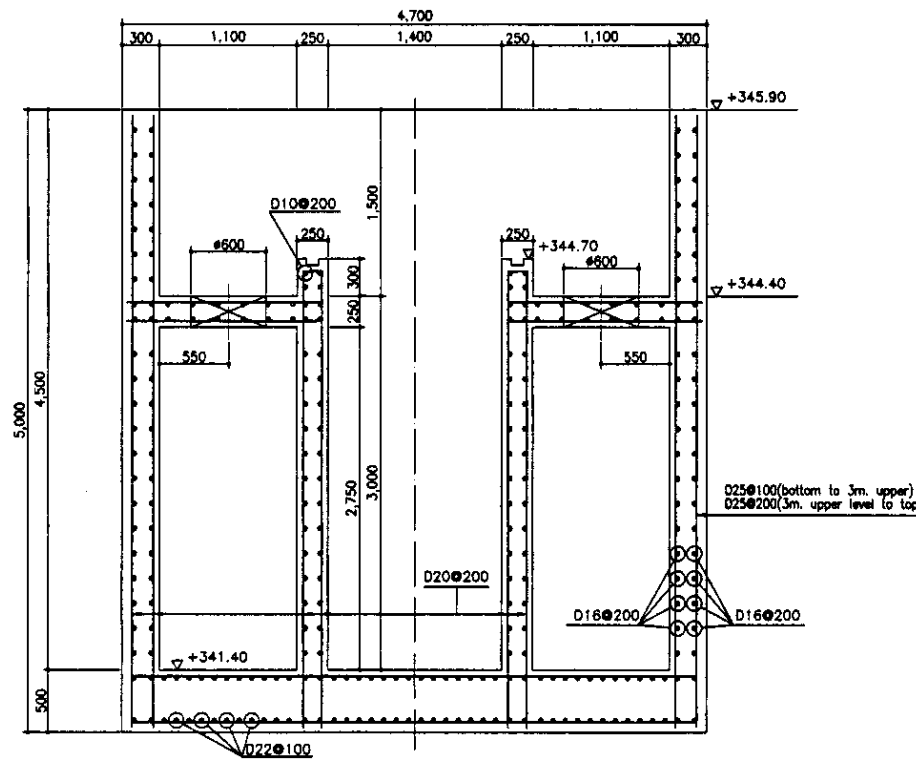
WALL PLAN
ПЛАН СТЕНЫ
SCALE 1:30



MID LEVEL SLAB PLAN
ПЛАН ПЛИТЫ СРЕДНЕГО УРОВНЯ
SCALE 1:30



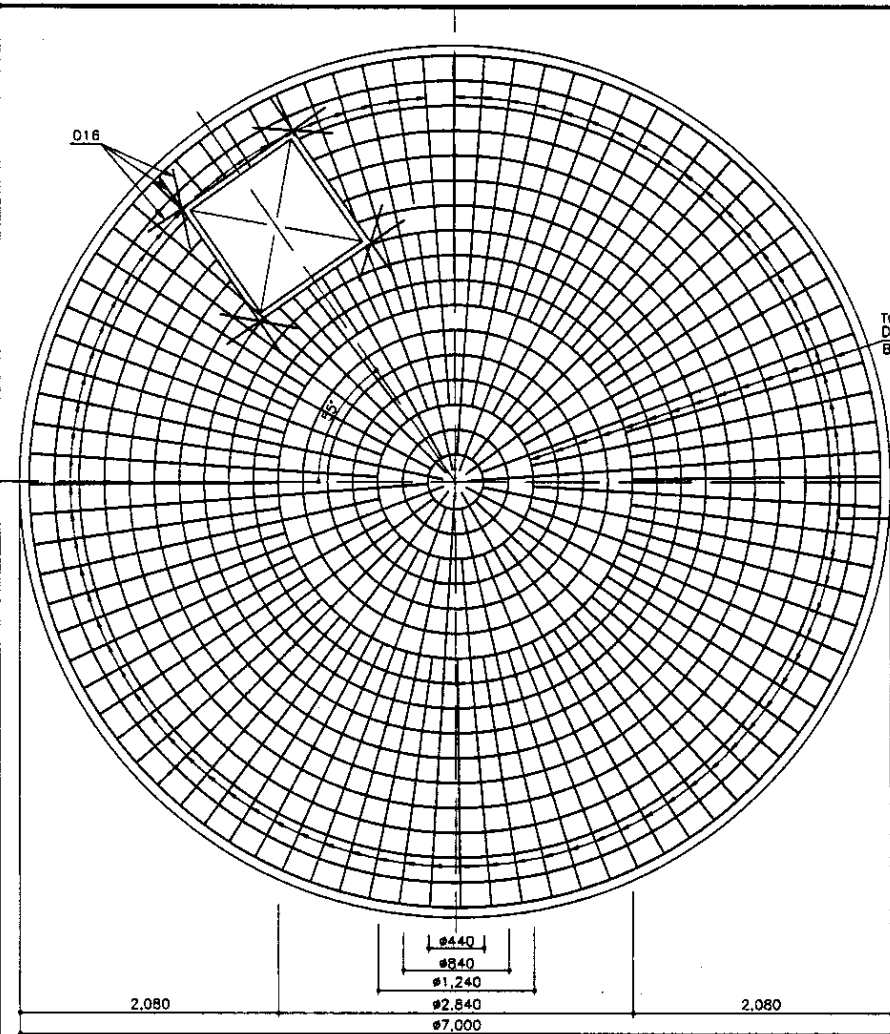
SECTION b-b
РАЗРЕЗ b-b
SCALE 1:30



SECTION A-A
РАЗРЕЗ A-A
SCALE 1:30

Approved/Consent	
Signature and Date	
Initials of author	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design</th> <th>Quantity</th> <th>Sheet</th> <th>Doc.No.</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design	Quantity	Sheet	Doc.No.	Signature	Date							ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE PIT ИЛОВЫЙ ПРИЯМОК	<table border="1"> <tr> <th>Stage</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td></td> <td>12</td> <td>12</td> </tr> </table>	Stage	Sheet	Sheets		12	12
	Design	Quantity	Sheet	Doc.No.	Signature	Date																
Stage	Sheet	Sheets																				
	12	12																				
	REINFORCEMENT OF BOTTOM SLAB PLAN, TOP SLAB PLAN, WALL PLAN & SECTION A-A, b-b, MID LEVEL SLAB PLAN	S11-S-12 SCALE 1:30																				



BOTTOM SLAB PLAN
ПЛАН НИЖНЕЙ ПЛИТЫ

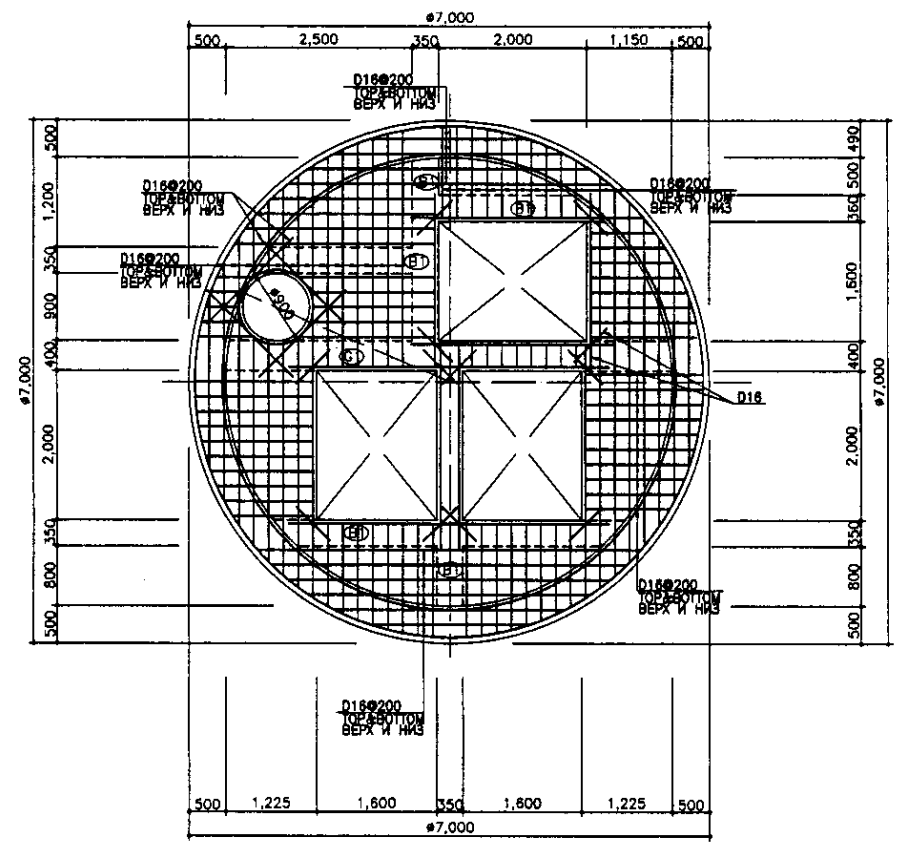
SCALE 1:30

BEAM/GIRDER LIST S=1/30
ЛИСТ БАЛКА/РИГЕЛЬ S=1/30

Beam or Girder/БАЛКА ИЛИ РИГЕЛЬ	B1		G1	
	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА	END/КОНЕЦ	MIDDLE/СЕРЕДИНА
SECTION РАЗРЕЗ				
TOP REBAR/АРМАТУРА ВЕРХ	3-D22	3-D22	3-D20	3-D20
BOTTOM REBAR/АРМАТУРА НИЗА	3-D22	3-D22	2-D25	4-D25
STIRRUPS/ХОМТ (ПОПЕРЕЧНОЙ АРМАТУРЫ)	□-D10@250		□-D10@250	
WEB BAR/ПОПЕРЕЧНЫЙ АРМАТУРНЫЙ СТЕЖЕНЫ	-		-	
TIE BAR/АНКЕРНАЯ АРМАТУРА				

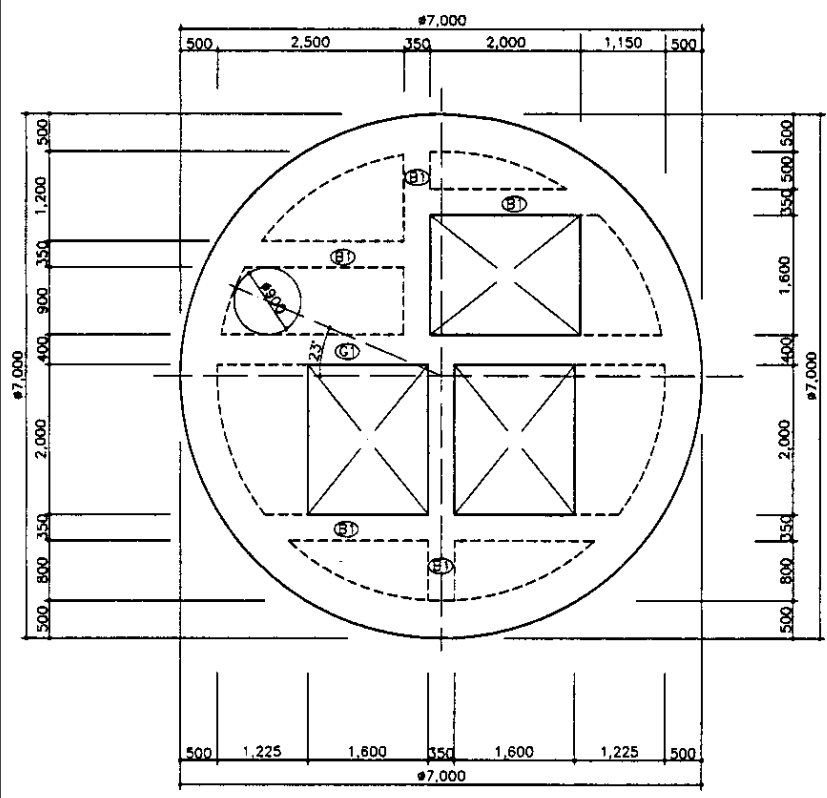
SLAB LIST
СПИСОК ПЛИТ

MEMBER ЭЛЕМЕНТ	THICKNESS ТОЛЩИНА	X-DIRECTION	Y-DIRECTION
S1	200	D10@100	D10@100
		D10@100	D10@100



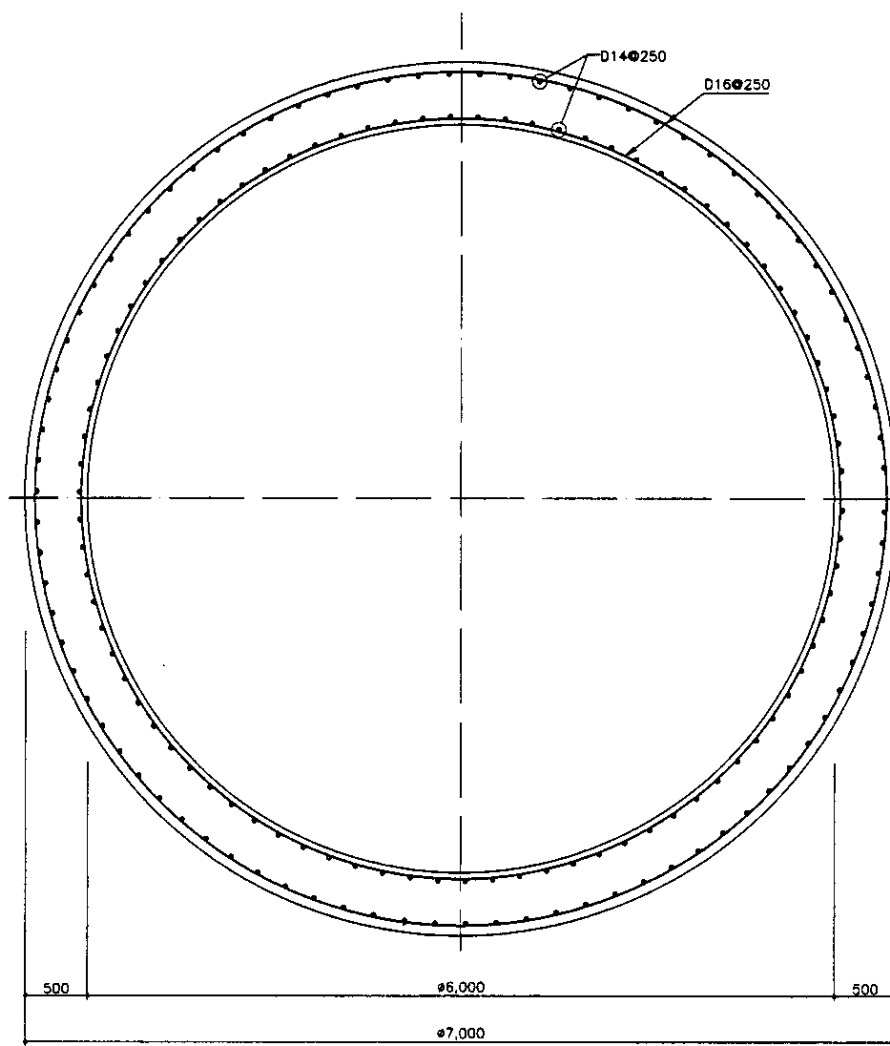
TOP SLAB PLAN
ПЛАН ВЕРХНЕЙ ПЛИТЫ

SCALE 1:50



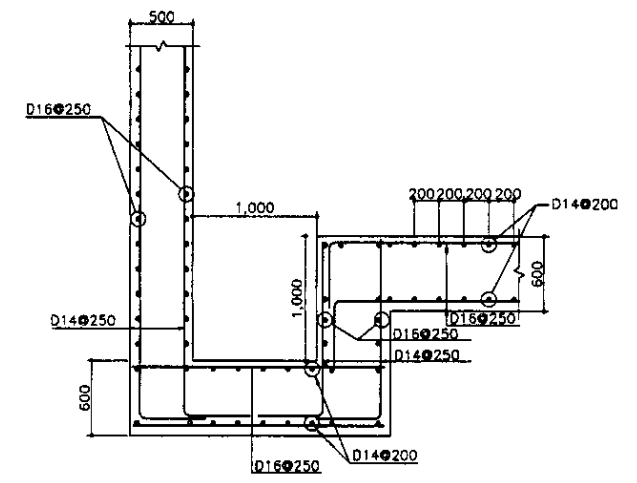
SLAB FRAMING PLAN
ПЛАН КАРКАСА ПЛИТ

SCALE 1:50



WALL PLAN
ПЛАН СТЕНЫ

SCALE 1:30

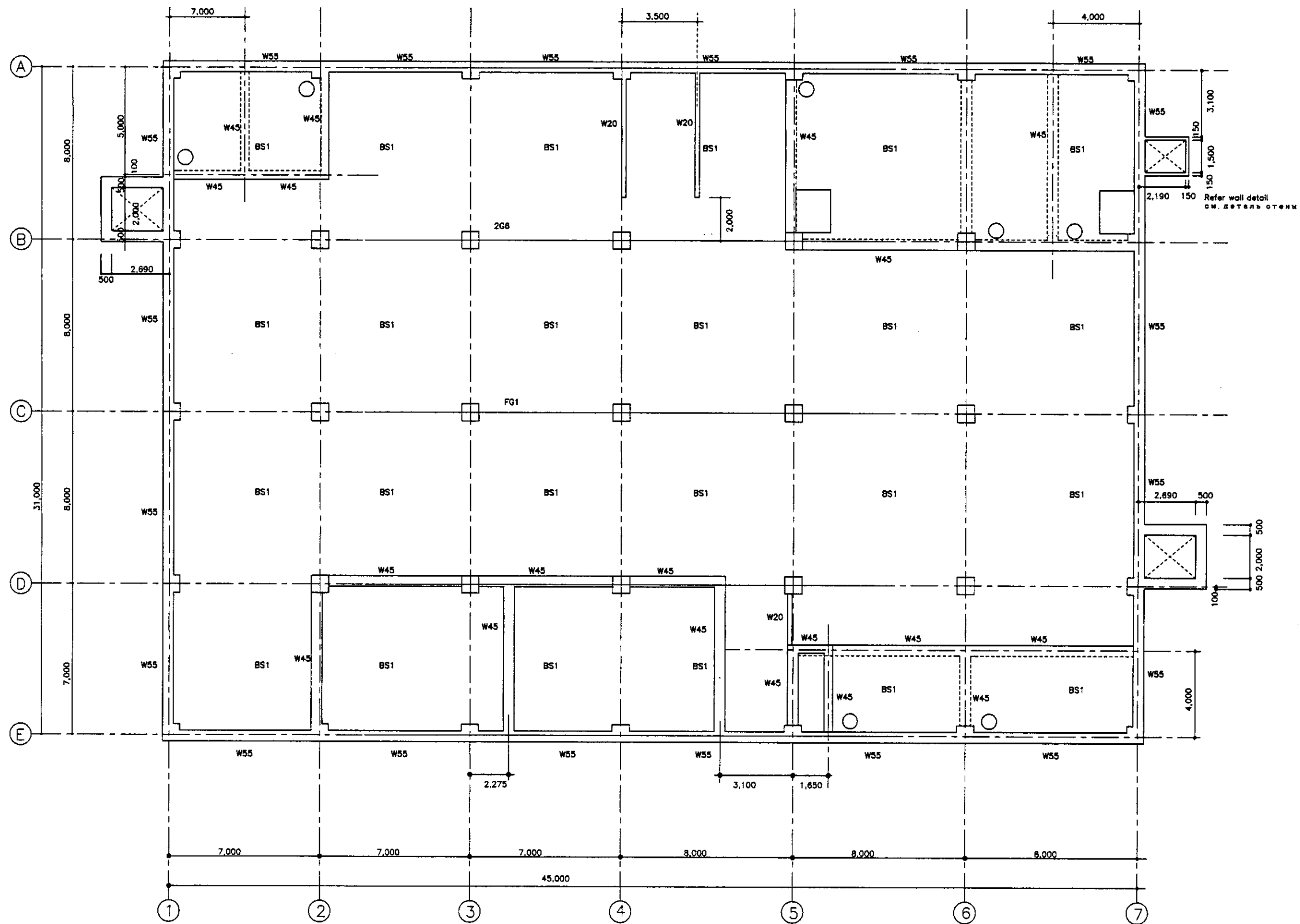


DRAIN PIT DETAIL
ДЕТАЛЬ ДРЕНАЖНОГО ПРИЯМКА

SCALE 1:30

Approved/Committed: _____
 Checked/Reviewed: _____
 Date: _____

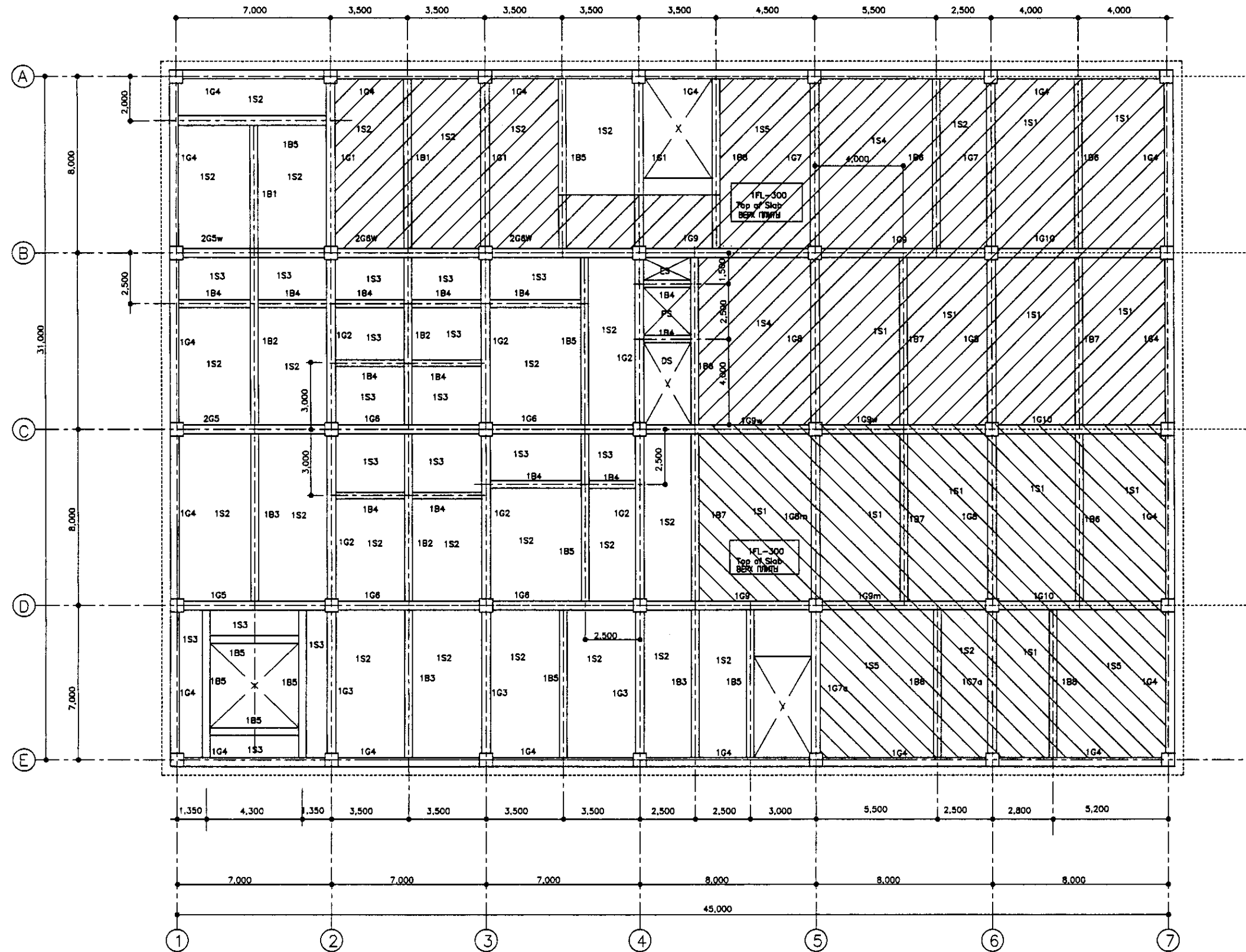
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" TEMPORARY DISCHARGE PUMP STATION ВРЕМЕННАЯ Н.С. НА ВЫХОДЕ REBAR ARRANGEMENT АРМАТУРНАЯ СЕТКА	Sheet No. 1 Date 2012	
	Designer: T. Fujita Checker: T. Fujita Approver: T. Fujita	Scale: 1:30, 1:20	Sheet No. 1 Total Sheets 1	Project No. S12-5-01
	Date: 2012.08.10 Scale: 1:30, 1:20	Project No. S12-5-01	Sheet No. 1 Total Sheets 1	Project No. S12-5-01
	Checked by: T. Fujita	Scale: 1:30, 1:20	Sheet No. 1 Total Sheets 1	Project No. S12-5-01



B1 FLOOR FRAMING PLAN
 КАРКАСНЫЙ ПЛАН ЭТАЖА В1
 SCALE 1:100

No. of original drawings
 No. of copies
 Date of issue
 Date of revision
 No. of sheets
 No. of sheets in volume

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design</th> <th>Quantity</th> <th>Sheet</th> <th>Doc.No</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design	Quantity	Sheet	Doc.No	Signature	Date							ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА B1 FLOOR FRAMING PLAN КАРКАСНЫЙ ПЛАН ЭТАЖА В1	<table border="1"> <tr> <th>Stage</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td></td> <td>1</td> <td>18</td> </tr> </table>	Stage	Sheet	Sheets		1	18
	Design	Quantity	Sheet	Doc.No	Signature	Date																
	Stage	Sheet	Sheets																			
	1	18																				
Chief Engineer M. Mamonov Deputy T. Fujii Performer K. Ishikawa Checked by K. Mamonov	<table border="1"> <tr> <th>Stage</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td></td> <td>1</td> <td>18</td> </tr> </table>	Stage	Sheet	Sheets		1	18	S24-S-01 SCALE 1:100														
Stage	Sheet	Sheets																				
	1	18																				

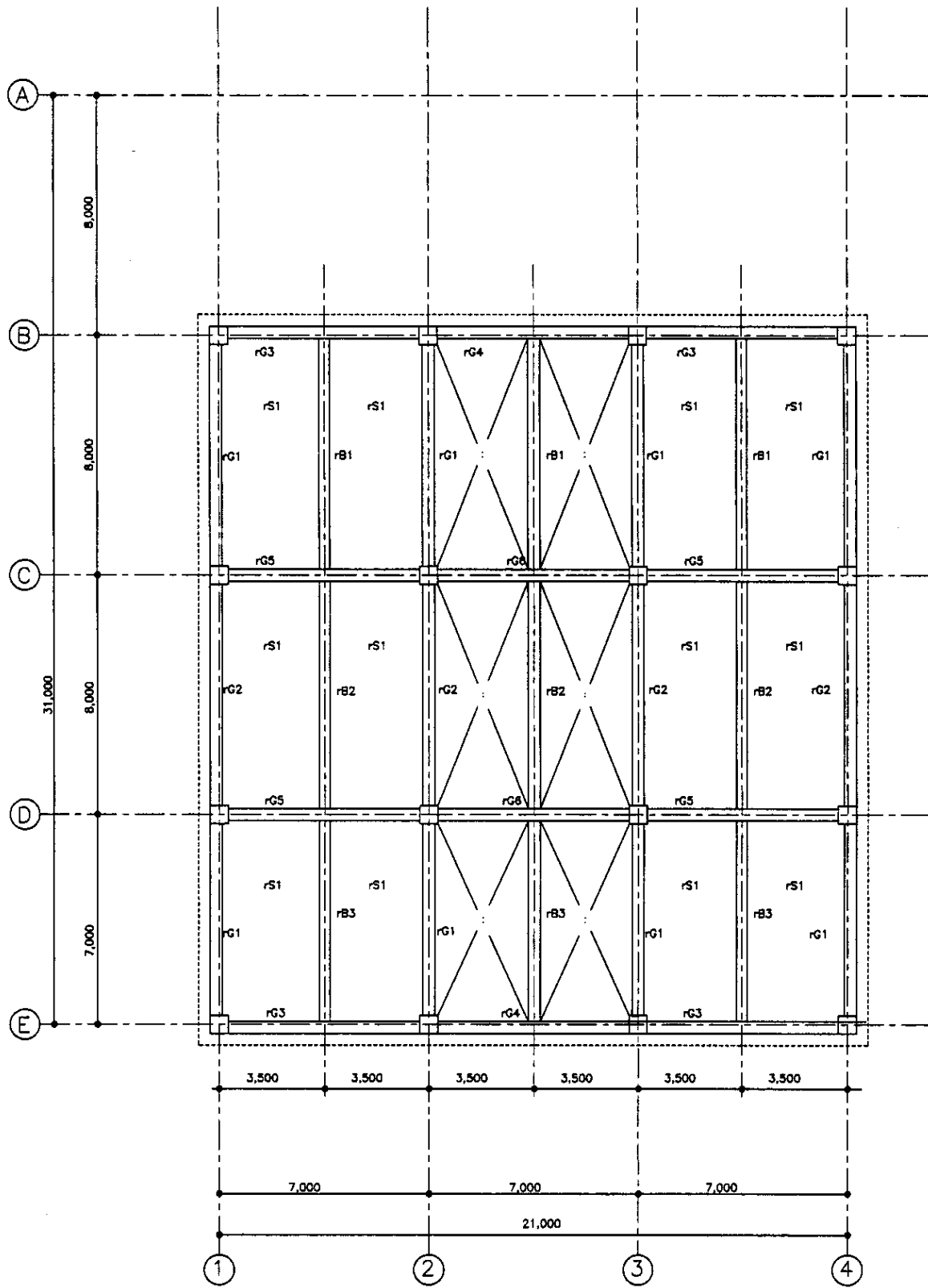


1st FLOOR FRAMING PLAN
КАРКАСНЫЙ ПЛАН ПЕРВОГО ЭТАЖА
SCALE 1:100

NOTE : 1S4 SLAB THICKNESS IS 200mm.
Примечание: толщина плиты 1S4=200мм
OTHER SLAB AT 1st FLOOR, SLAB THICKNESS IS 180mm.
Толщина других плит 1 этажа = 180мм

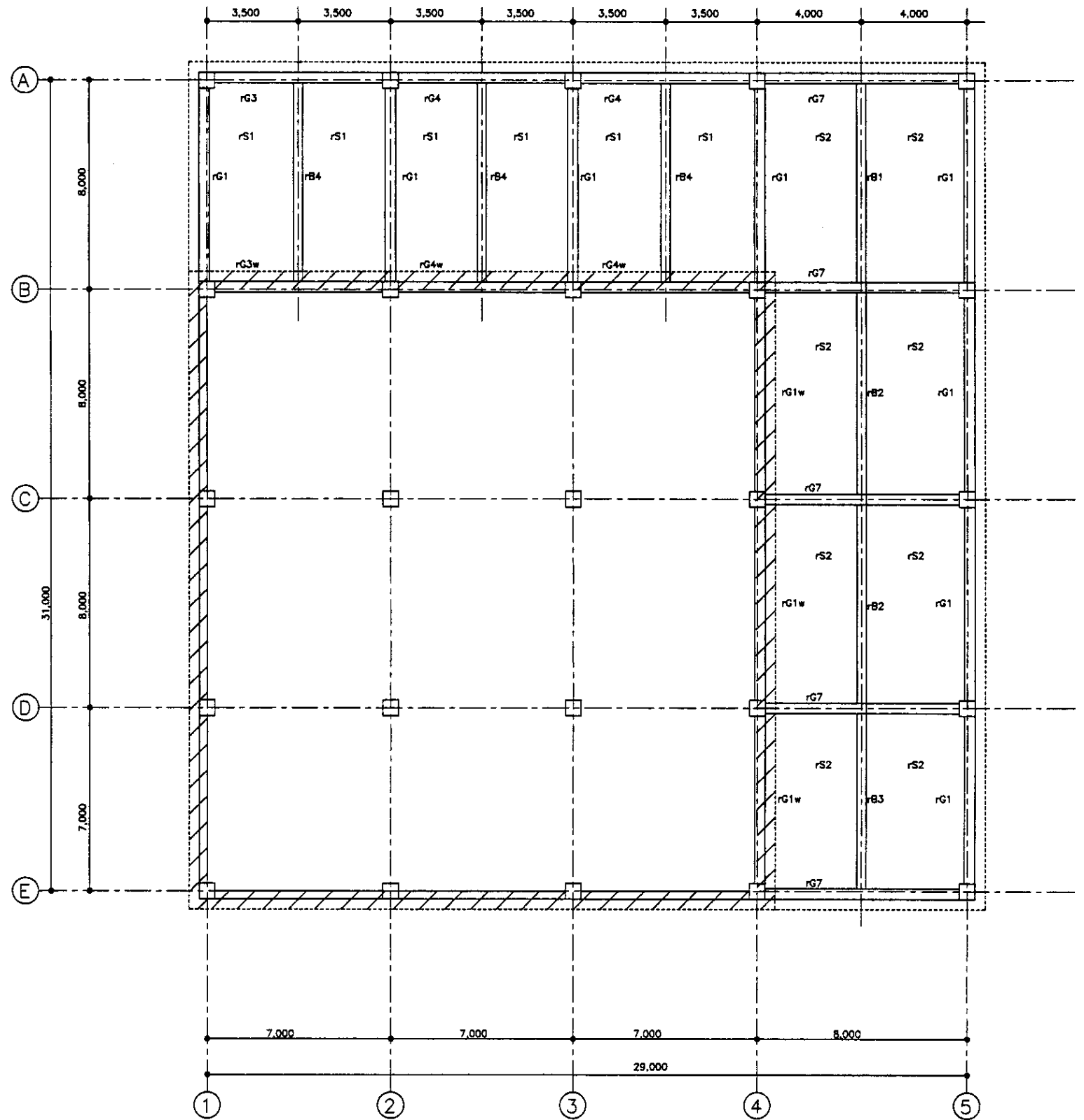
Approved/Consent	
Issued/Issued	
Signature and Date	
Исполнитель	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NUS CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design</th> <th>Drawn</th> <th>Sheet</th> <th>Date</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Chief Engineer of the Project/Ген.пр.</td> <td>M. Morimoto</td> <td></td> <td></td> <td><i>[Signature]</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deputy/Заместитель</td> <td>T. Fujii</td> <td></td> <td></td> <td><i>[Signature]</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Performer/Исполнитель</td> <td>K. Ishikawa</td> <td></td> <td></td> <td><i>[Signature]</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Checked by/Проверено</td> <td>K. Kusano</td> <td></td> <td></td> <td><i>[Signature]</i></td> <td></td> </tr> </table>	Design	Drawn	Sheet	Date	Signature	Date							Chief Engineer of the Project/Ген.пр.	M. Morimoto			<i>[Signature]</i>		Deputy/Заместитель	T. Fujii			<i>[Signature]</i>		Performer/Исполнитель	K. Ishikawa			<i>[Signature]</i>		Checked by/Проверено	K. Kusano			<i>[Signature]</i>		ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА 1st FLOOR FRAMING PLAN КАРКАСНЫЙ ПЛАН ПЕРВОГО ЭТАЖА	<table border="1"> <tr> <th>Stage</th> <th>Sheet</th> <th>Sheet</th> </tr> <tr> <td>Order <td>2</td> <td>18</td> </td></tr> <tr> <td>Layer <td></td> <td></td> </td></tr> <tr> <td>Number <td></td> <td></td> </td></tr> </table>	Stage	Sheet	Sheet	Order <td>2</td> <td>18</td>	2	18	Layer <td></td> <td></td>			Number <td></td> <td></td>		
	Design	Drawn	Sheet	Date	Signature	Date																																														
Chief Engineer of the Project/Ген.пр.	M. Morimoto			<i>[Signature]</i>																																																
Deputy/Заместитель	T. Fujii			<i>[Signature]</i>																																																
Performer/Исполнитель	K. Ishikawa			<i>[Signature]</i>																																																
Checked by/Проверено	K. Kusano			<i>[Signature]</i>																																																
Stage	Sheet	Sheet																																																		
Order <td>2</td> <td>18</td>	2	18																																																		
Layer <td></td> <td></td>																																																				
Number <td></td> <td></td>																																																				
SCALE 1:100			S24-S-02 SCALE 1:100																																																	



ROOF-1 FRAMING PLAN
КАРКАСНЫЙ ПЛАН КРОВЛИ-1

SCALE 1:100

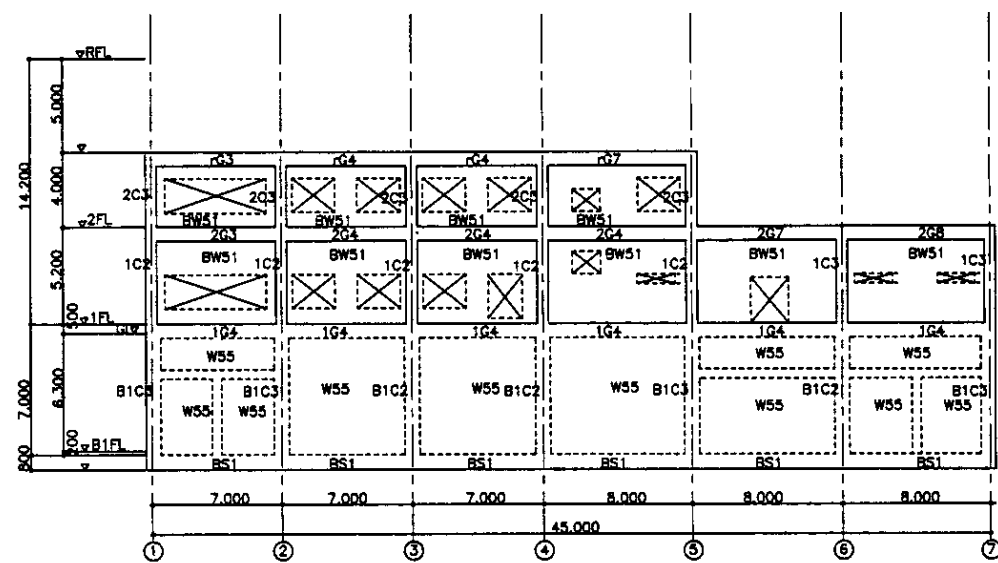


ROOF-2 FRAMING PLAN
КАРКАСНЫЙ ПЛАН КРОВЛИ-2

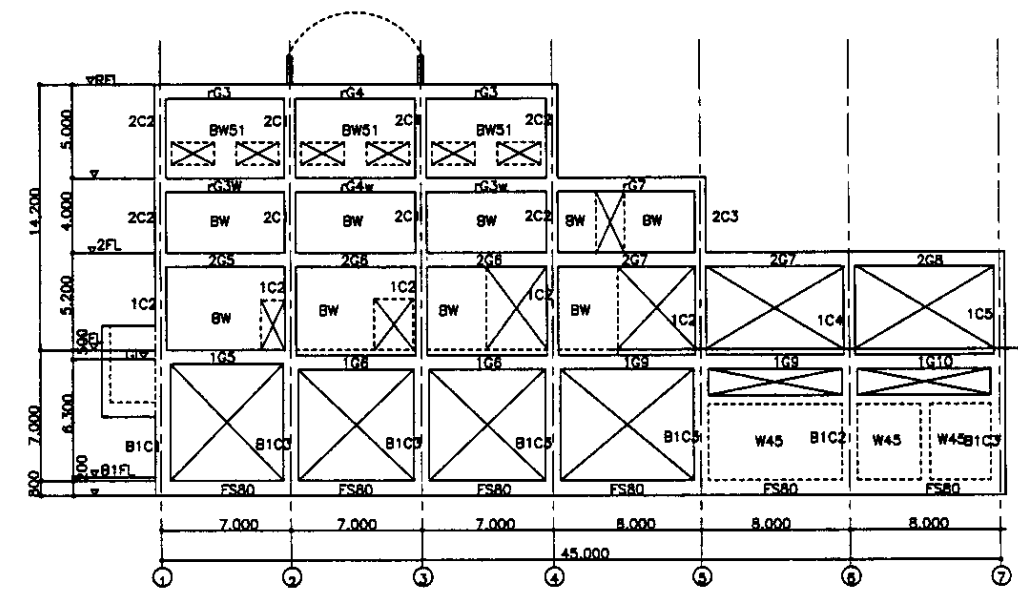
SCALE 1:100

Approved/Checked
 Prepared and Date
 Drawn and Date

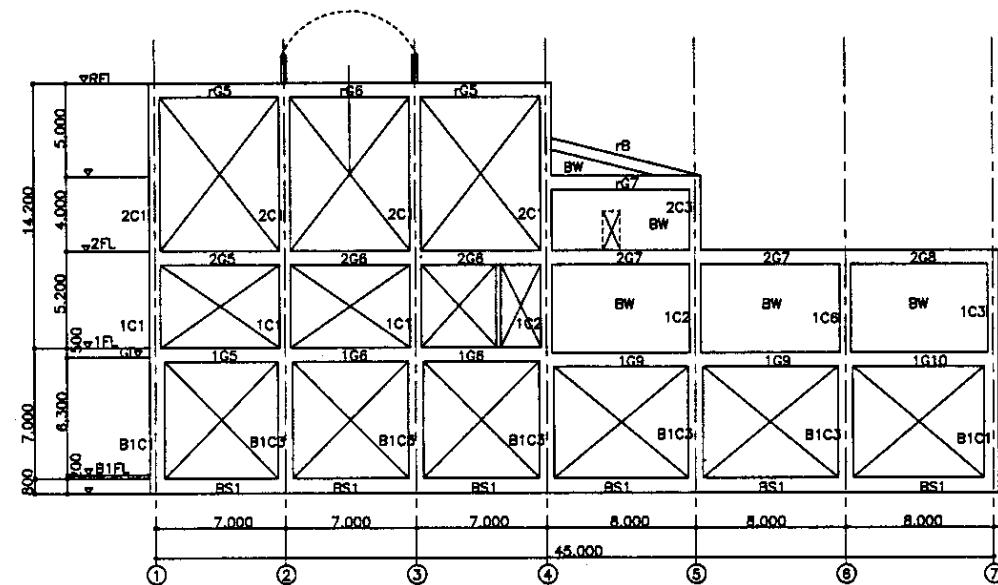
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NUS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN		ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"		
	Chief Designer (Name, Position, Title)	Sheet No./Total (Number, Total)	Signature (Name)	Date (Date)	Stage (Stage)
	Deputy (Name, Position, Title)	Performer (Name, Position, Title)	Checked by (Name, Position, Title)	Date (Date)	Sheet No./Total (Number, Total)



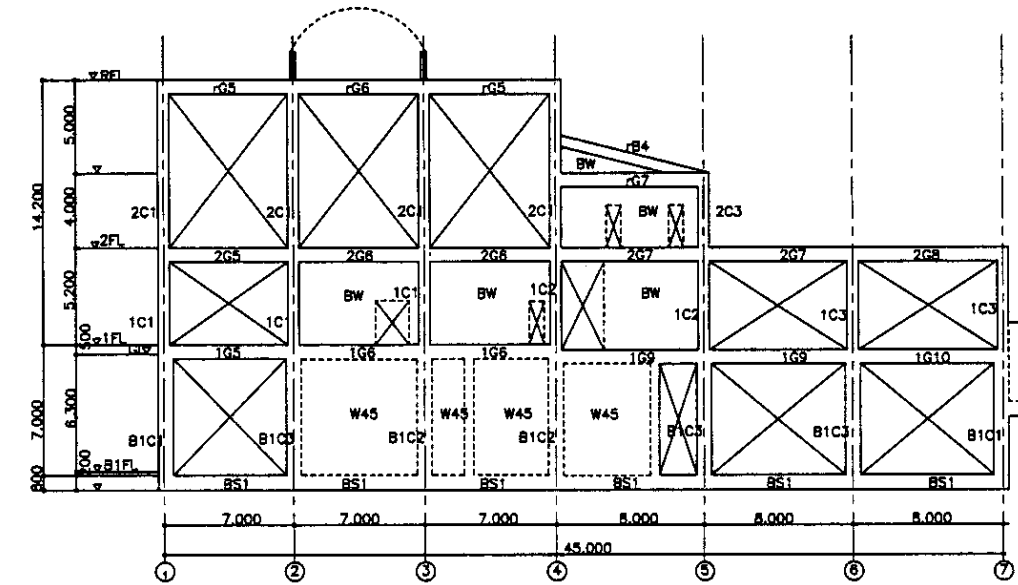
A FRAME AXIS
A ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200



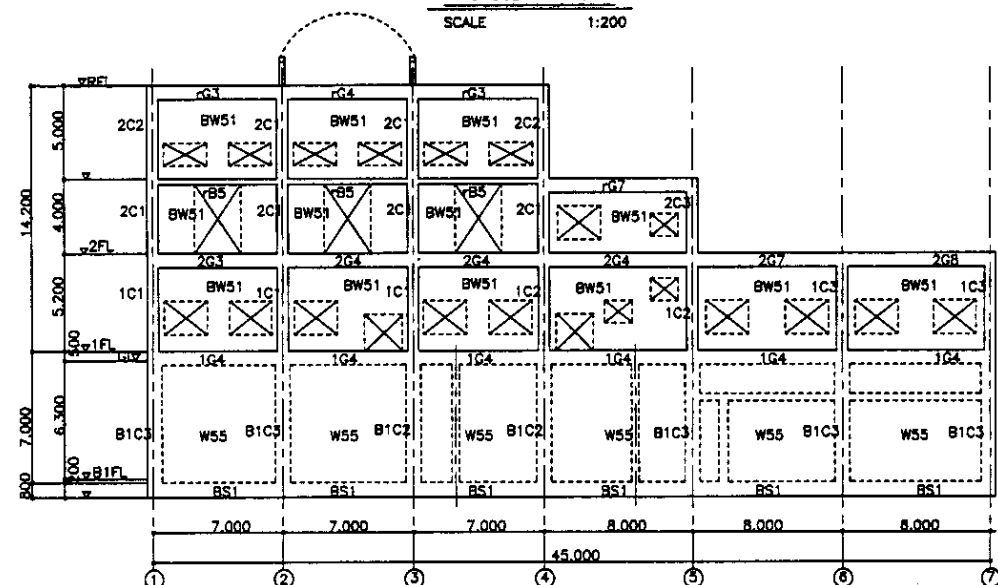
B FRAME AXIS
B ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200



C FRAME AXIS
C ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200



D FRAME AXIS
D ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200

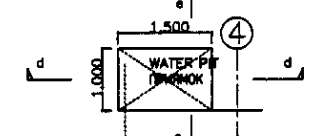
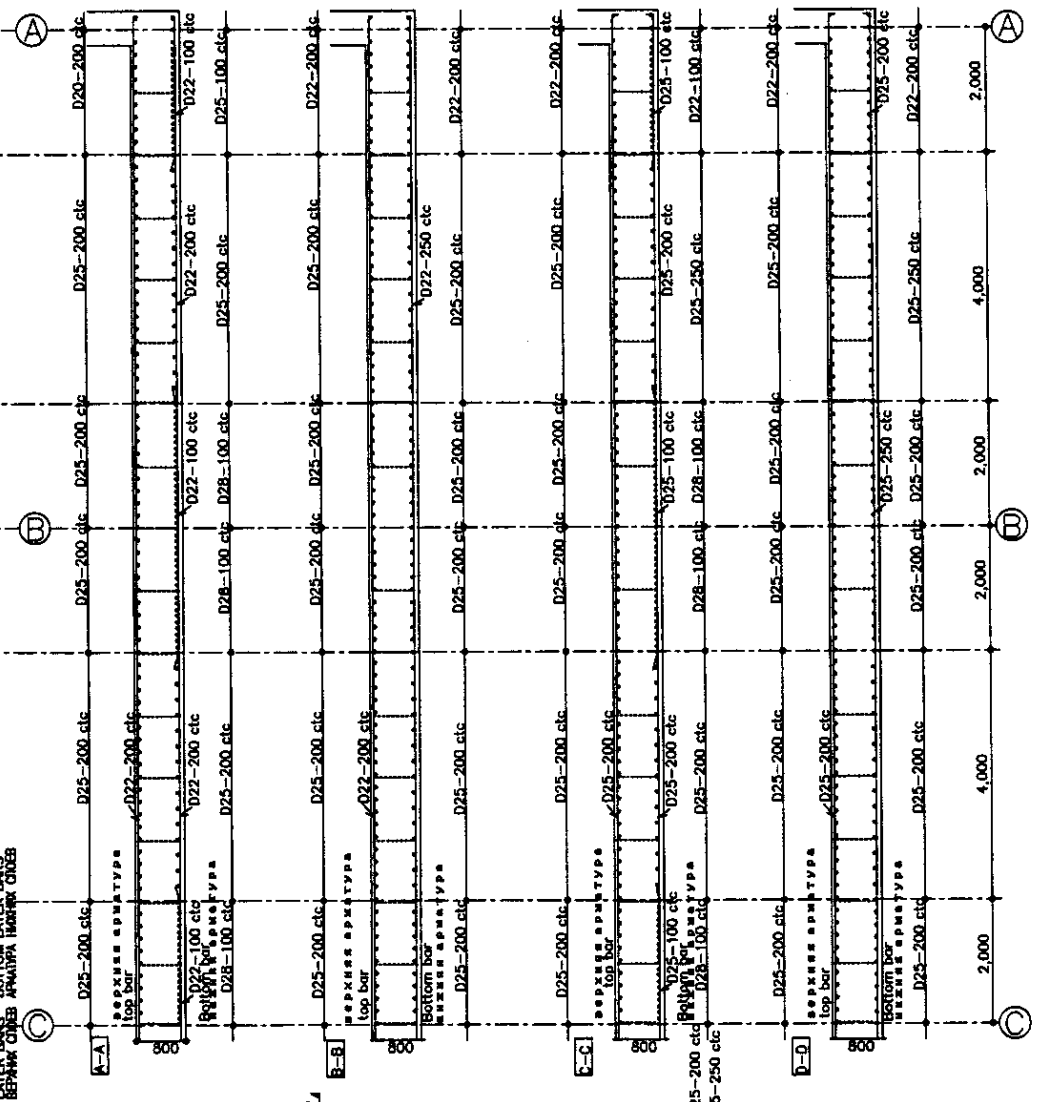
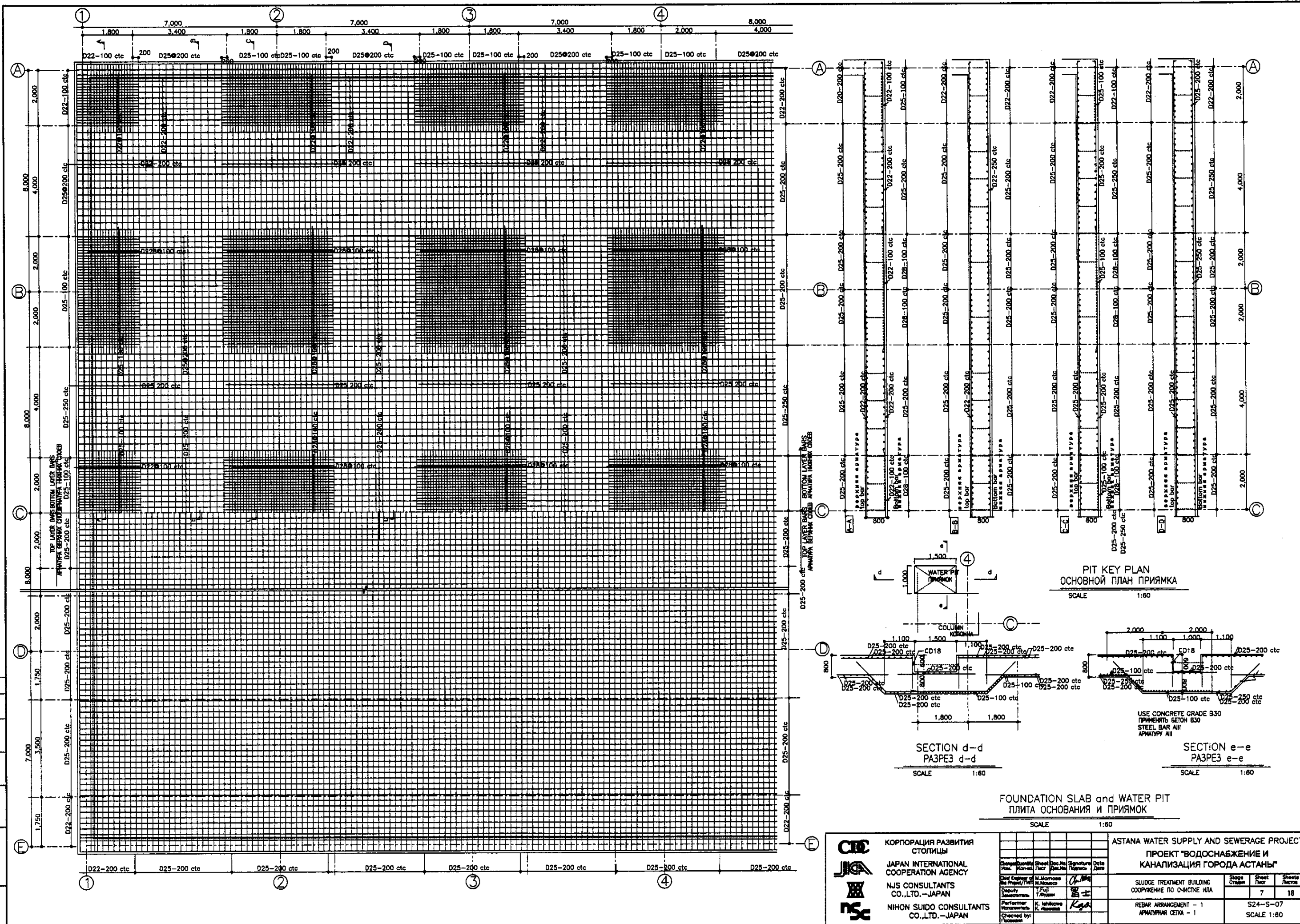


E FRAME AXIS
E ОСЬ КАРКАСА
SCALE 1:200

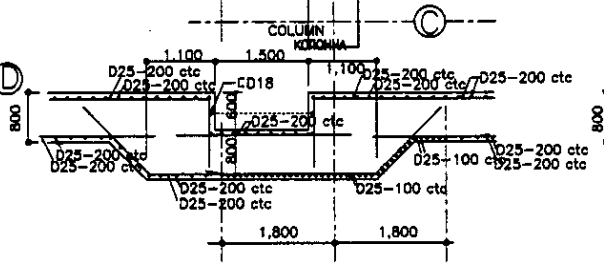
NOTE : INTERIOR BW THICKNESS, REFER ARCHITECT DRAWING.
ПРИМЕЧАНИЕ: ТОЛЩИНА ВНУТРЕННИХ КИРПИЧНЫХ ПЕРЕГОРОДОК, СМ. АРХИТЕКТУРНЫЕ ЧЕРТЕЖИ

Approved/Commented
 Checked by
 Drawn by
 Scale
 Date

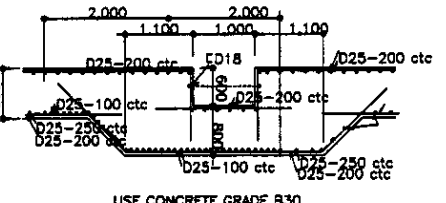
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА FRAME AXIS-2 ОСЬ КАРКАС-2	Stage 6	Sheet 6	Sheets 18
	S24-S-06 SCALE 1:200				



ПИТ KEY PLAN
ОСНОВНОЙ ПЛАН ПРИЯМКА
SCALE 1:60



SECTION d-d
РАЗРЕЗ d-d
SCALE 1:60

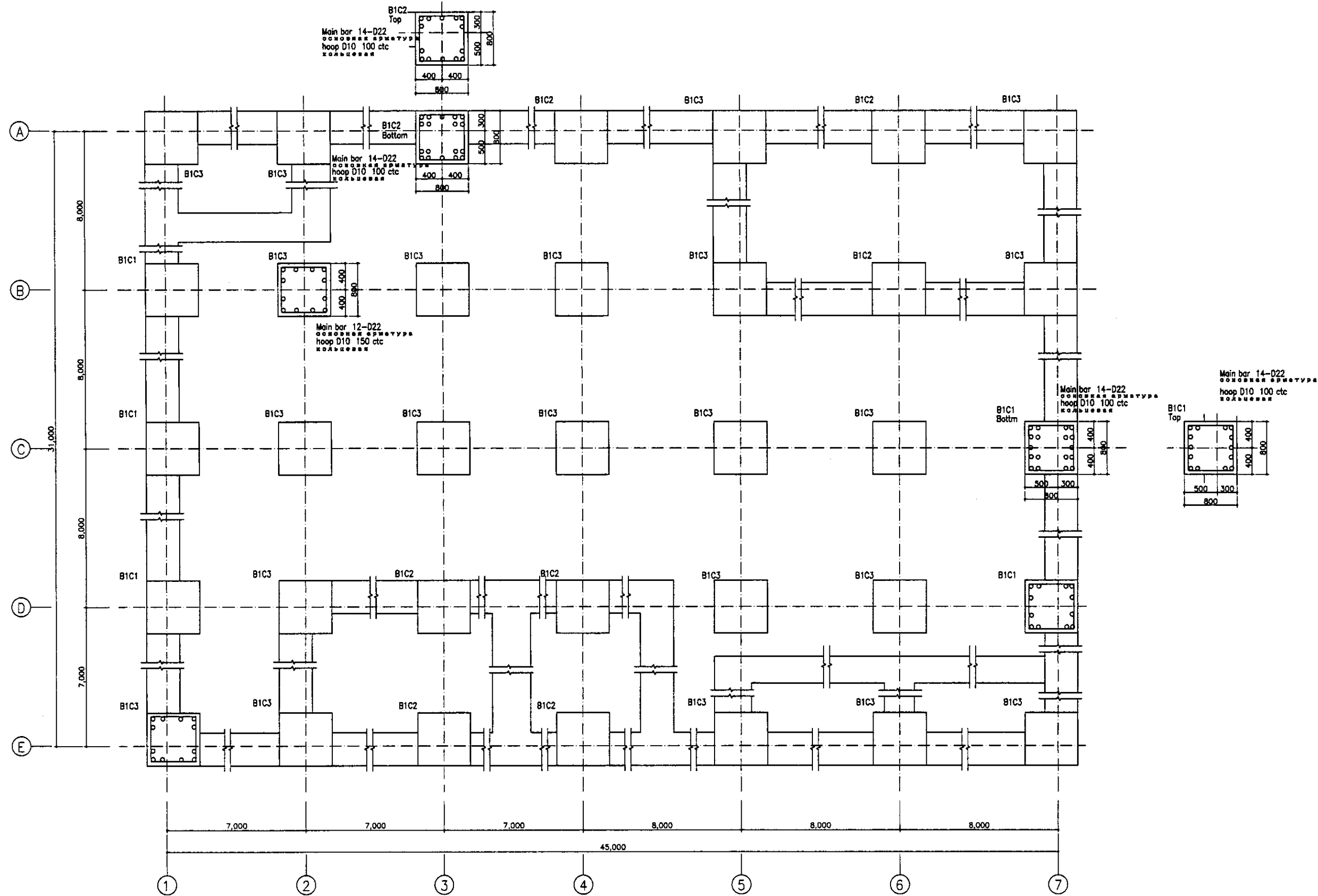


SECTION e-e
РАЗРЕЗ e-e
SCALE 1:60

FOUNDATION SLAB and WATER PIT
ПЛИТА ОСНОВАНИЯ И ПРИЯМКА
SCALE 1:60

Number of original sheets	1
Number of sheets in this set	1
Signature and Date	
Approval/Comments	

<p>КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN</p>	<p>ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"</p>
	<p>SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА</p>
	<p>REBAR ARRANGEMENT - 1 АРМАТУРНАЯ СЕТКА - 1</p>
	<p>Scale: S24-S-07 SCALE 1:60</p>

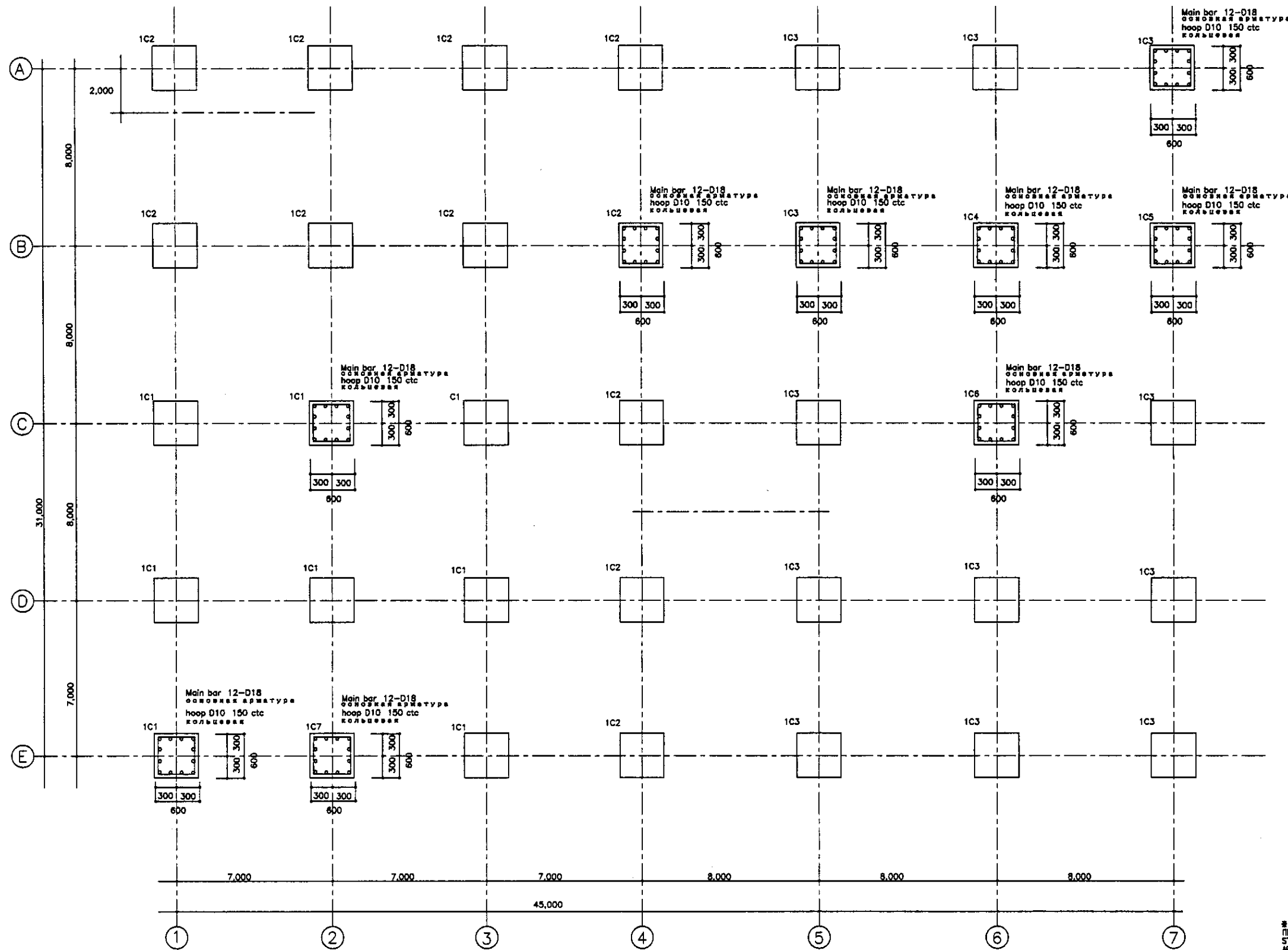


B1 FLOOR COLUMN PLAN
ПЛАН КОЛОНН ЭТАЖА В1

FRAME SCALE : 1:100
COLUMN SCALE : 1:30

Approved/Comments	
Checked/Date	
Designed/Date	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.—JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА B1 FLOOR COLUMN PLAN ПЛАН КОЛОНН ЭТАЖА В1	Stage Sheet 8	Sheets 18	
	S24-S-08 SCALE 1:100, 1:30				
	Designed by Checked by	M. Morozov K. Ispizova	Signature Date		
	Sheet No. Date				



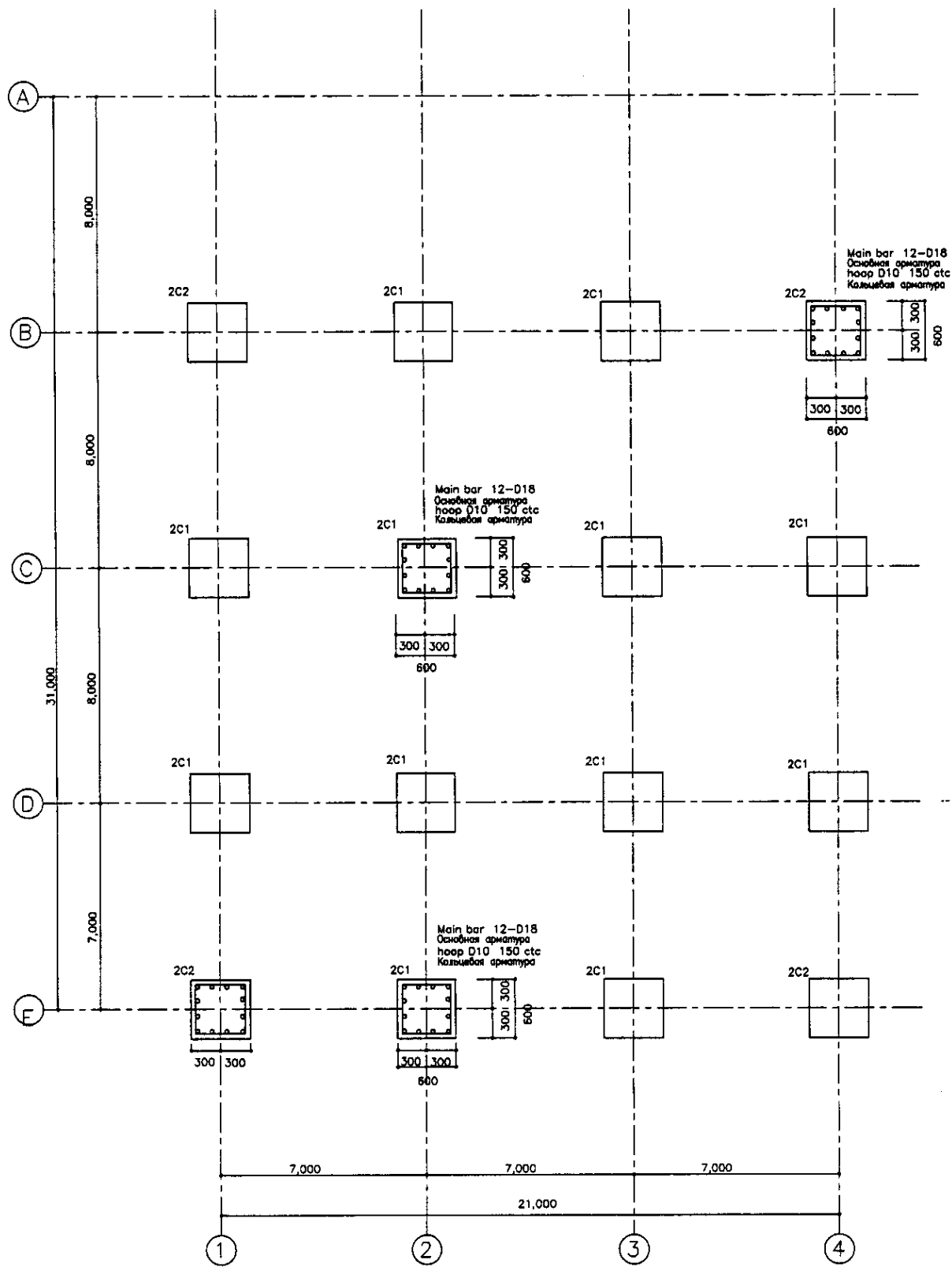
※ USE CONCRETE GRADE B30
 ПРИМЕНИТЬ БЕТОН B30
 STEEL BAR AII
 АРМАТУРА AII

1st FLOOR COLUMN PLAN
 ПЛАН КОЛОНН ПЕРВОГО ЭТАЖА

FRAME SCALE : 1:100
 COLUMN SCALE : 1:30

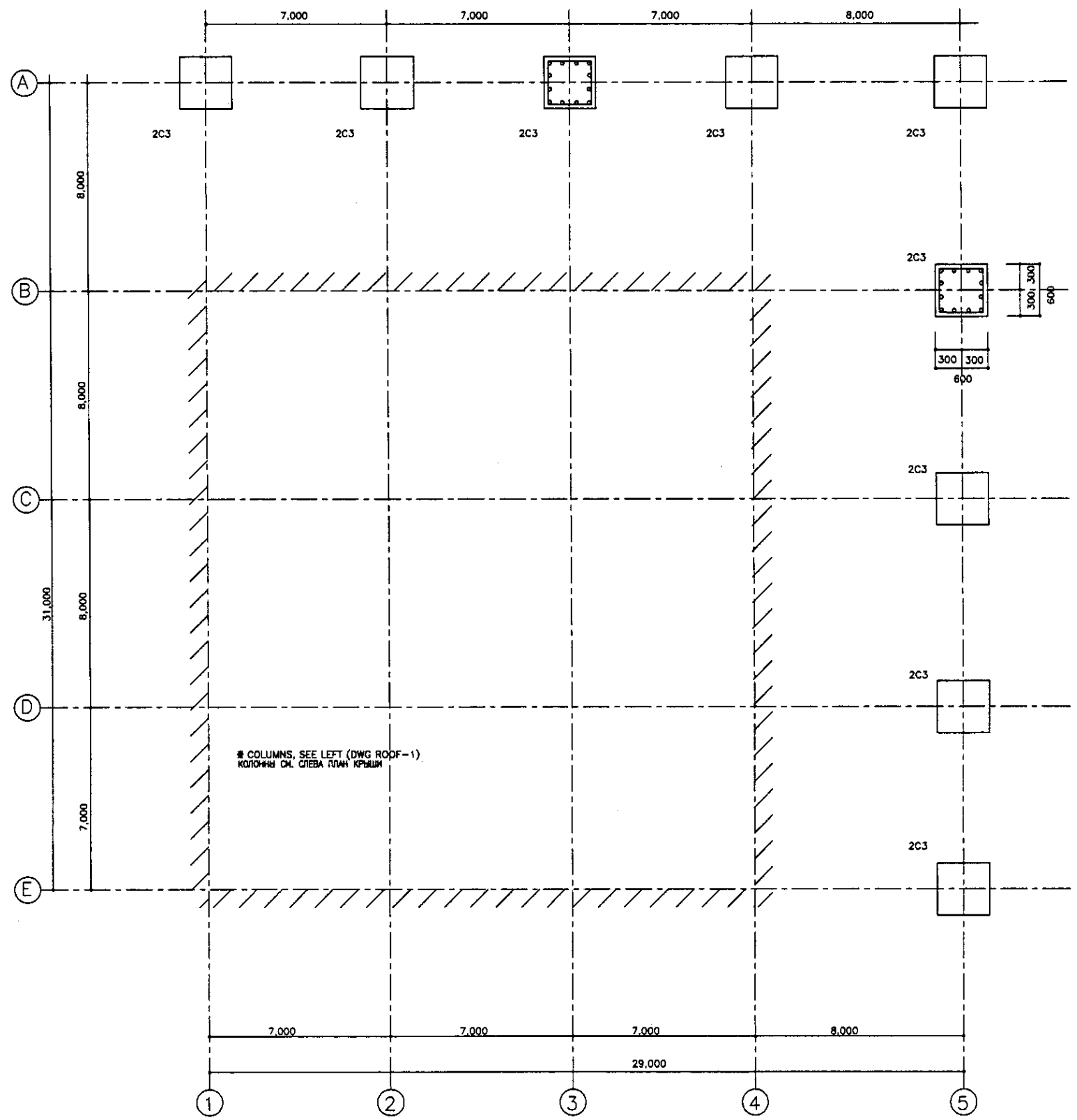
Agreed/Consensus	
Initials of the Engineer	
Initials of the Designer	
Initials of the Checker	
Initials of the Approver	
Initials of the Client	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Change No.</th> <th>Quantity</th> <th>Sheet No.</th> <th>Doc. No.</th> <th>Signature</th> <th>Date</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Change No.	Quantity	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date																			ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА 1st FLOOR COLUMN PLAN ПЛАН КОЛОНН ПЕРВОГО ЭТАЖА	<table border="1"> <tr> <th>Stage</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td> </td> <td>9</td> <td>18</td> </tr> </table>	Stage	Sheet	Sheets		9	18
	Change No.	Quantity	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date																												
Stage	Sheet	Sheets																																
	9	18																																
S24-S-09 SCALE 1:100, 1:30																																		



ROOF-1 COLUMN PLAN
ПЛАН КОЛОНН КРЫШИ 1

FRAME SCALE : 1:100
COLUMN SCALE : 1:30



ROOF-2 COLUMN PLAN
ПЛАН КОЛОНН КРЫШИ 2

FRAME SCALE : 1:100
COLUMN SCALE : 1:30

USE CONCRETE GRADE B30
ПРИМЕРЬ БЕТОН B30
STEEL BAR AIII
АРМАТУРА AIII

Approved/Commissions	
Signature and Date	
Printed name	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT							
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЬ"							
	NJS CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	SLUDGE TREATMENT BUILDING ОБОРУДОВАНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА							
	NIHON SUIDO CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	ROOF-1, 2 COLUMN PLAN ПЛАН КОЛОНН КРЫШИ 1, 2							
Change No.	Quantity	Sheet No.	Doc. No.	Signature	Date	Scale	Sheet No.	Sheets	
							10	18	
Chief Engineer of the Project/ИТ	M. Morozov								
Deputy/Заместитель	T. Fujii								
Performer/Исполнитель	K. Ishikawa								
Checked By/Проверено									
							S24-S-10	SCALE 1:100, 1:30	

GIRDER SCHEDULE
ПЕРЕЧЕНЬ РАКТИВЕР

SCALE 1/30

Use rG1, rG2 also at Roof (2 FL+5.200)
Применить rG1, rG2 также для кровли (2 этаж+5.200)

Web bar
200909.000.

Stopper D10 900 etc. unless otherwise noted.
Стопор D10 900 etc. если не указано иное.

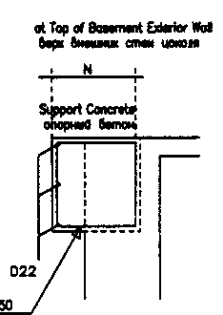
	rG1	rG2	rG3	rG4	rG5	rG5a	rG6	rG7	rG3w	rG4w rG1w	rG9
PROFILE	END MIDDLE	END MIDDLE	END MIDDLE	END MIDDLE	Out-End MIDDLE In-End	3-End MIDDLE 4-End	END MIDDLE	4-End MIDDLE 5-End	Out-End MIDDLE In-End	END MIDDLE	4-End MIDDLE 5-End
Roof											
Top Bar	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 5-D22	5-D22 3-D22	5-D22 3-D22	6-D22 3-D22 3-D22	4-D22 3-D22 6-D22	6-D22 3-D22	6-D22 3-D22 3-D22
Bottom Bar	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 5-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 5-D22 3-D22
Stirrup	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	ALL SECTION D10-□-Ø150	All section D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	All section D10-□-Ø150	All section D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 All section
Web-bar	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10
PROFILE	2G1	2G1a	2G2		2G3 2G5	2G4 2G6		2G7	2G8	2G9	2G10
2nd Floor											
Top Bar	4-D22 3-D22 7-D22	7-D22 3-D22 3-D22	7-D22 3-D22		4-D22 3-D22 7-D22	7-D22 3-D22		6-D22 3-D22	7-D22 3-D22 3-D22	7-D22 3-D22	4-D22 3-D22 7-D22
Bottom Bar	3-D22 4-D22 4-D22	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22 4-D22		4-D22 4-D22 4-D22	4-D22 4-D22		4-D22 4-D22	4-D22 6-D22 3-D22	4-D22 4-D22	4-D22 4-D22 3-D22
Stirrup	D10-□-Ø100 All section	D10-□-Ø100 All section	D10-□-Ø100 D10-□-Ø150		ALL SECTION D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150		D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 All section	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 All section
Web-bar	2-D10	2-D10	2-D10		2-D10	2-D10		2-D10	2-D10	2-D10	2-D10
PROFILE	1G1	1G2	1G3	1G4	1G5	1G6	1G5w	1G6w	1G7	1G8	1G9
1st Floor											
Top Bar	3-D22 3-D22 7-D22	7-D22 3-D22	6-D22 3-D22 3-D22	3-D22	4-D22 3-D22 7-D22	6-D22 3-D22	4-D25 3-D25 7-D25	7-D25 3-D23	6-D22 3-D22 3-D22	6-D22 3-D22	7-D25 3-D25
Bottom Bar	3-D22 4-D22 3-D22	4-D22 4-D22	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22	3-D22 5-D22 5-D22	4-D22 4-D22	4-D25 6-D25 5-D25	5-D25 4-D25	3-D22 5-D22 3-D22	3-D22 4-D22	5-D25 5-D25
Stirrup	D10-□-Ø150 All section	D10-□-Ø150 All section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D12-□-Ø150 All section	D12-□-Ø150 All section	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150(N)
Web-bar	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10	2-D10

SUB-BEAM SCHEDULE
ПЕРЕЧЕНЬ ПОДБЕЛКОВ

SCALE 1/30

	rB1	rB2	rB3	rB4					
PROFILE	Out-End MIDDLE In-End	END MIDDLE	Out-End MIDDLE In-End	END & MIDDLE					
1st Floor									
Top Bar	3-D22 3-D22 4-D22	4-D22 3-D22	3-D19 3-D19 5-D19	3-D22					
Bottom Bar	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D19 3-D19 3-D19	3-D22					
Stirrup	D10-□-Ø150 All section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150	D10-□-Ø150					
Web-bar	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900					
PROFILE	2B1	2B2	2B3	2B4	2B5	2B6	2B7	2B8	
1st Floor									
Top Bar	3-D22 3-D22 4-D22	5-D22 3-D22	5-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 4-D22	5-D22 3-D22	5-D22 3-D22 3-D22	
Bottom Bar	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	
Stirrup	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø100 all section	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 all section	
Web-bar	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	
PROFILE	1B1	1B2	1B3	1B4	1B5	1B6	1B7	1B8	
1st Floor									
Top Bar	3-D22 3-D22 5-D22	5-D22 3-D22	4-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 7-D22	7-D22 3-D22	3-D22 3-D22	
Bottom Bar	3-D22 4-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 3-D22	3-D22 5-D22 4-D22	4-D22 3-D22	3-D22 5-D22	
Stirrup	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 all section	D10-□-Ø100 all section	D10-□-Ø100 all section	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	D10-□-Ø150 D10-□-Ø150	
Web-bar	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	2-D10, stopper D10-Ø900	

	1G8m	1G9w	1G9m
PROFILE	END MIDDLE	END MIDDLE	END MIDDLE
1st Floor			
Top Bar	7-D22 4-D22	8-D25 4-D25	7-D25 3-D25
Bottom Bar	4-D22 4-D22	4-D25 6-D25	4-D25 6-D25
Stirrup	D12-□-Ø150 D12-□-Ø150	D14-□-Ø100 D12-□-Ø150	D12-□-Ø100 D12-□-Ø150
Web-bar	2-D10	2-D10	2-D10



USE CONCRETE GRADE S30
ПРИМЕНИТЬ БЕТОН S30
STEEL BAR AIII
АРМАТУРА AIII

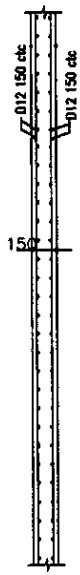
LEGEND
ЛЕГЕНДА
Bottom Bar
ниж. арм.
Stirrup
Скоба
Web-bar
200909.000.

END
КОНЦ
MIDDLE
СЕРЕДИНА
STOPPER
СТОПОР

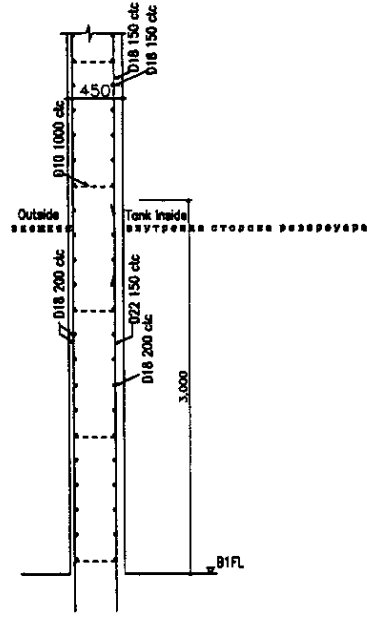
Top Bar
Верхняя арматура
PROFILE
ПРОФИЛЬ
all sections
все сечения

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.--JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.--JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА GIRDER & SUB-BEAM LIST РАСЧЕТ РАКТИВЕР И ПОДБЕЛКОВ	Stage Этап 11	Sheet Лист 18	Sheets Листы 18	
	Scale Масштаб 1:30	Date Дата 	Designer Проектировщик 	Checker Проверщик 	Approver Утверждающий 	Date Дата
	Chief Engineer Главный инженер 	Chief Designer Главный проектировщик 	Designer Проектировщик 	Checker Проверщик 	Approver Утверждающий 	Date Дата
	Designer Проектировщик 	Checker Проверщик 	Approver Утверждающий 	Date Дата 	Checked by Проверено 	Date Дата

SCALE 1/30



SCALE 1/30



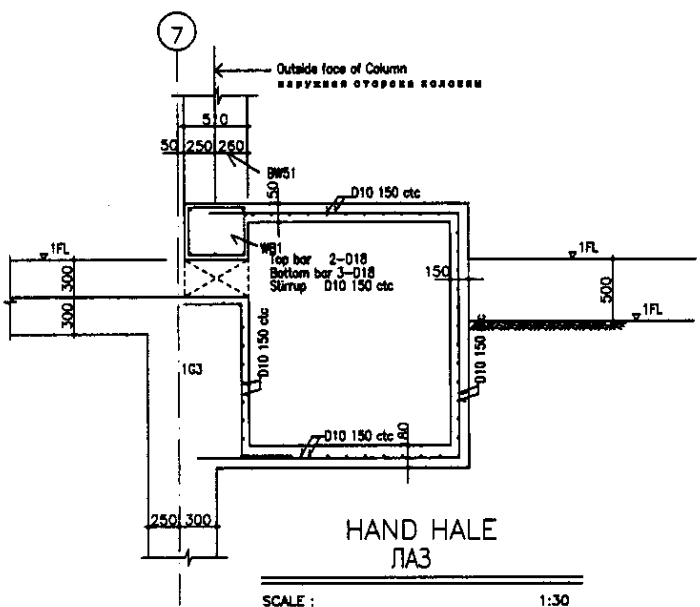
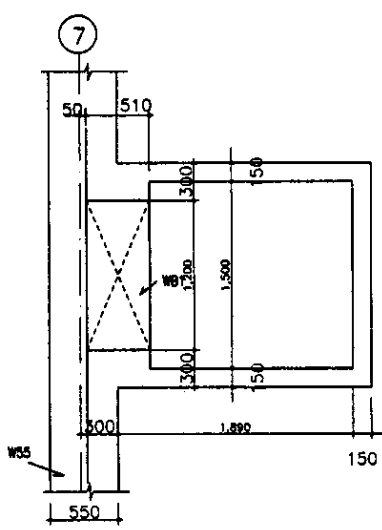
SLAB SCHEDULE
ПЕРЕЧЕНЬ ПЛИТ

SCALE : 1:30

SLAB NAME ИМЕНОВАНИЕ	THICKNESS ТОЛЩИНА (mm)	LOCATION ПОЛОЖЕНИЕ	SHORT SPAN, MAIN-BARS КОРТАН В ДЛ. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ АРМАТУРА	SHORT SPAN, SUB-BARS КОРТАН В ДЛ. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ АРМАТУРА	OPENING REINFORCEMENT АРМАТУРА ОТВЕРСТИЯ	CORNER DIAGONAL REINFORCEMENT АРМАТУРА УГОЛКА
rS1	150	Top	D10-200 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 c/c	D10-250 c/c		
rS2	150	Top	D10-150 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 c/c	D10-250 c/c		
2S1	180	Top	D12-150 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D12-200 c/c	D10-250 c/c		
2S2	150	Top	D10-200 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 c/c	D10-250 c/c		
2S3	180	Top	D12-100 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D12-200 c/c	D10-250 c/c		
2S4	180	Top	D12-200 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 c/c	D10-250 c/c		
2S5	180	Top	D10-200 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 c/c	D10-250 c/c		
1S1	180	Top	D12-100 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D12-200 c/c	D10-250 c/c		
1S2	180	Top	D12-200 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 c/c	D10-250 c/c		
1S3	180	Top	D10-200 c/c	D10-250 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-200 c/c	D10-250 c/c		
1S4	180	Top	D12-100 c/c	D12-200 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-150 c/c	D12-200 c/c		
1S5	180	Top	D12-100 c/c	D12-150 c/c	8-D12	8-D10
		Bottom	D10-150 c/c	D12-250 c/c		

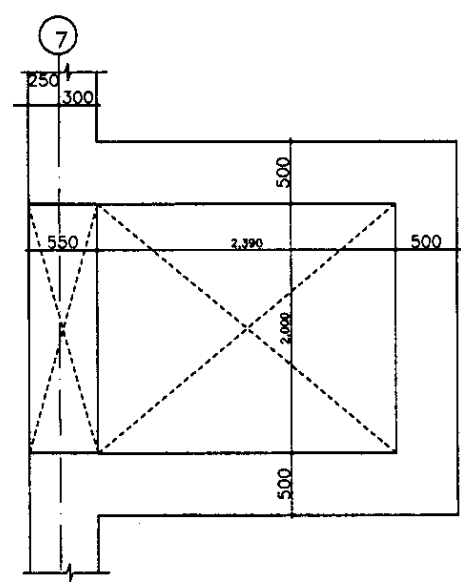
LEGEND
ЛЕГЕНДА
Bottom Bar
ниж. арм.
Stirrup
Сюбе
Web-bar
web-арм.

Top Bar
Верхняя арматура
stopper
стопор



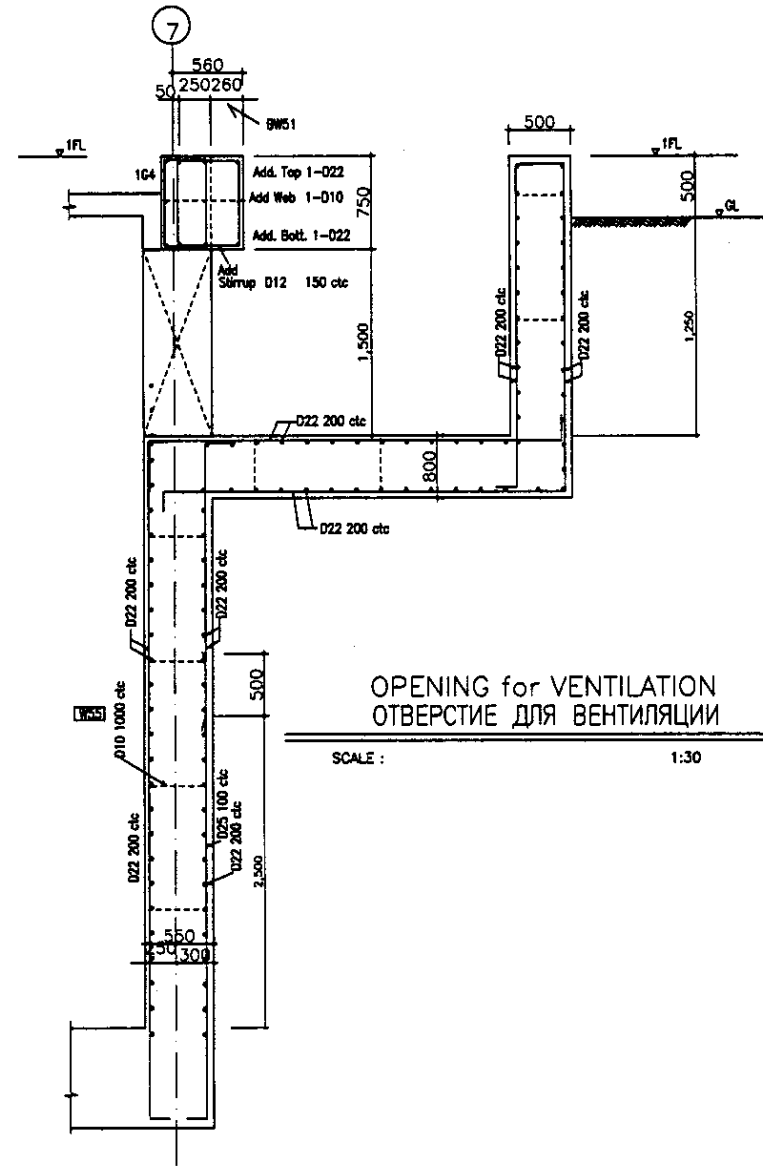
HAND HOLE
ЛАЗ

SCALE : 1:30



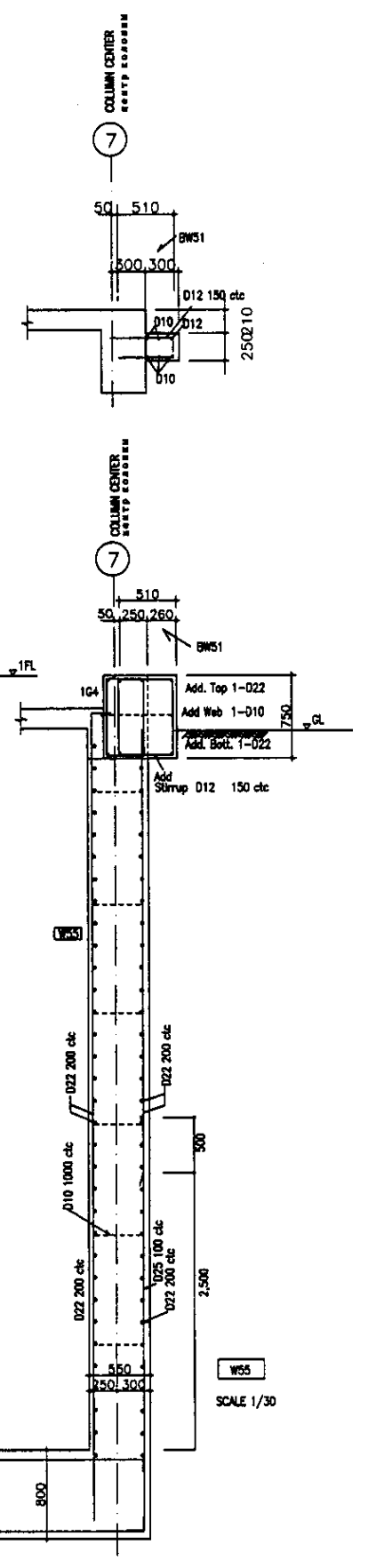
BRIDGE BRACKET
КРОНШТЕЙН

SCALE : 1:30



OPENING for VENTILATION
ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ВЕНТИЛЯЦИИ

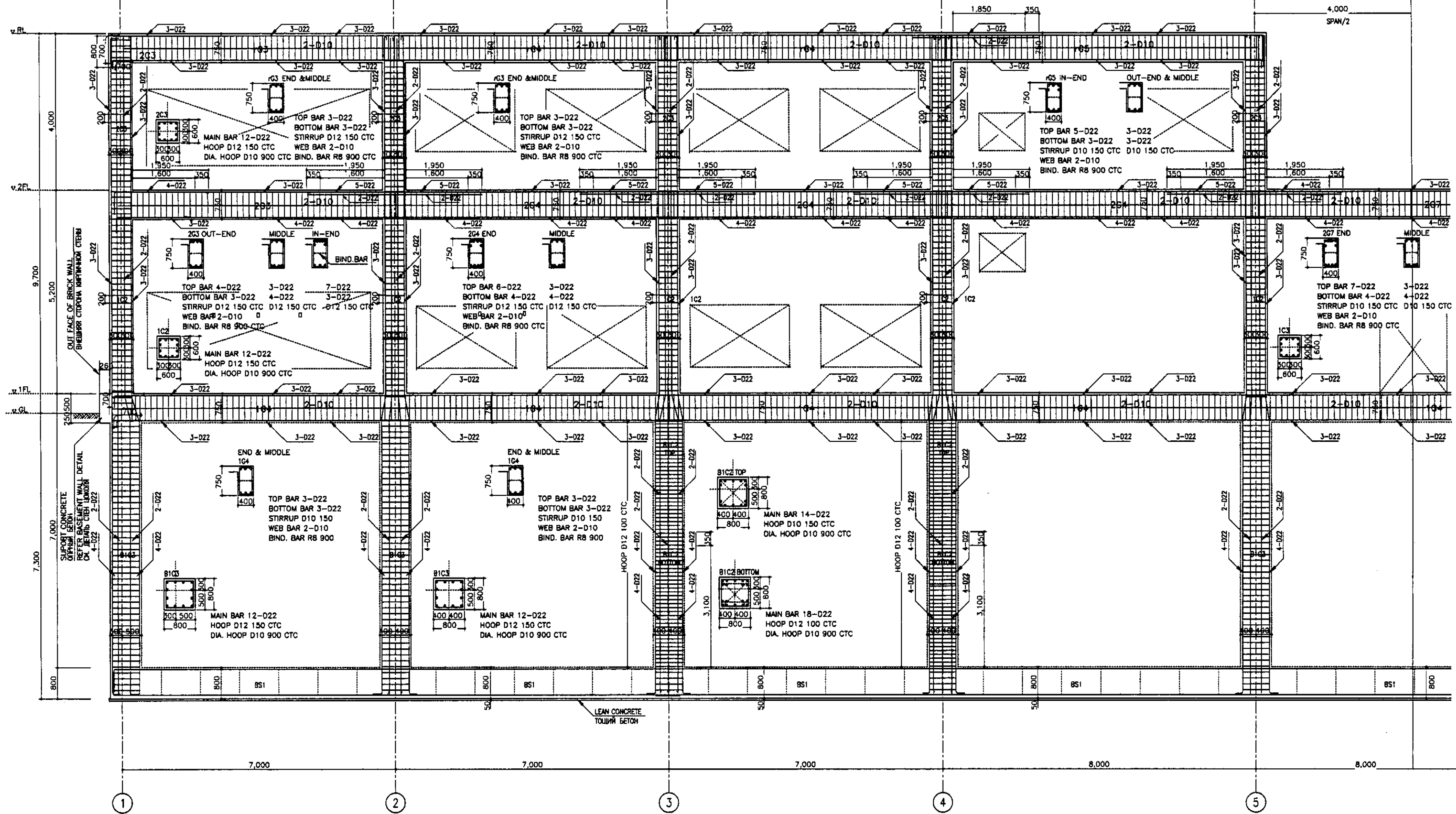
SCALE : 1:30



COLUMN CENTER
СЕРДЦЕ СТОЛБА

SCALE 1/30

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА SLAB LIST & SECTION СПИСОК ПЛИТ И РАЗРЕЗ	Stage Этап 12	Sheet Лист 18	Sheets Листы 18	
	Chief Engineer Глав. Инженер M. Momoie M. Momoie	Chief Designer Глав. Проектировщик T. Fujii T. Fujii	Designer Проектировщик K. Ishikawa K. Ishikawa	Checked by Проверено K. Koga K. Koga	Scale Масштаб S24-S-12 SCALE 1:30	
	Date Дата 	Date Дата 	Date Дата 	Date Дата 		
	Signature Подпись 	Signature Подпись 	Signature Подпись 	Signature Подпись 		



LEGEND
ЛЕГЕНДА

Bottom Bar
ниж. арм.
Stirrup
кляп
Web-bar
попереч. арм.
Bind. Bar
связывающая арматура
Hoop. Bar
кольцевая арматура
Dia. Bar
диаметровая арматура

MAIN BAR
Основная арматура

Unless Otherwise Noted
Если не указано иное

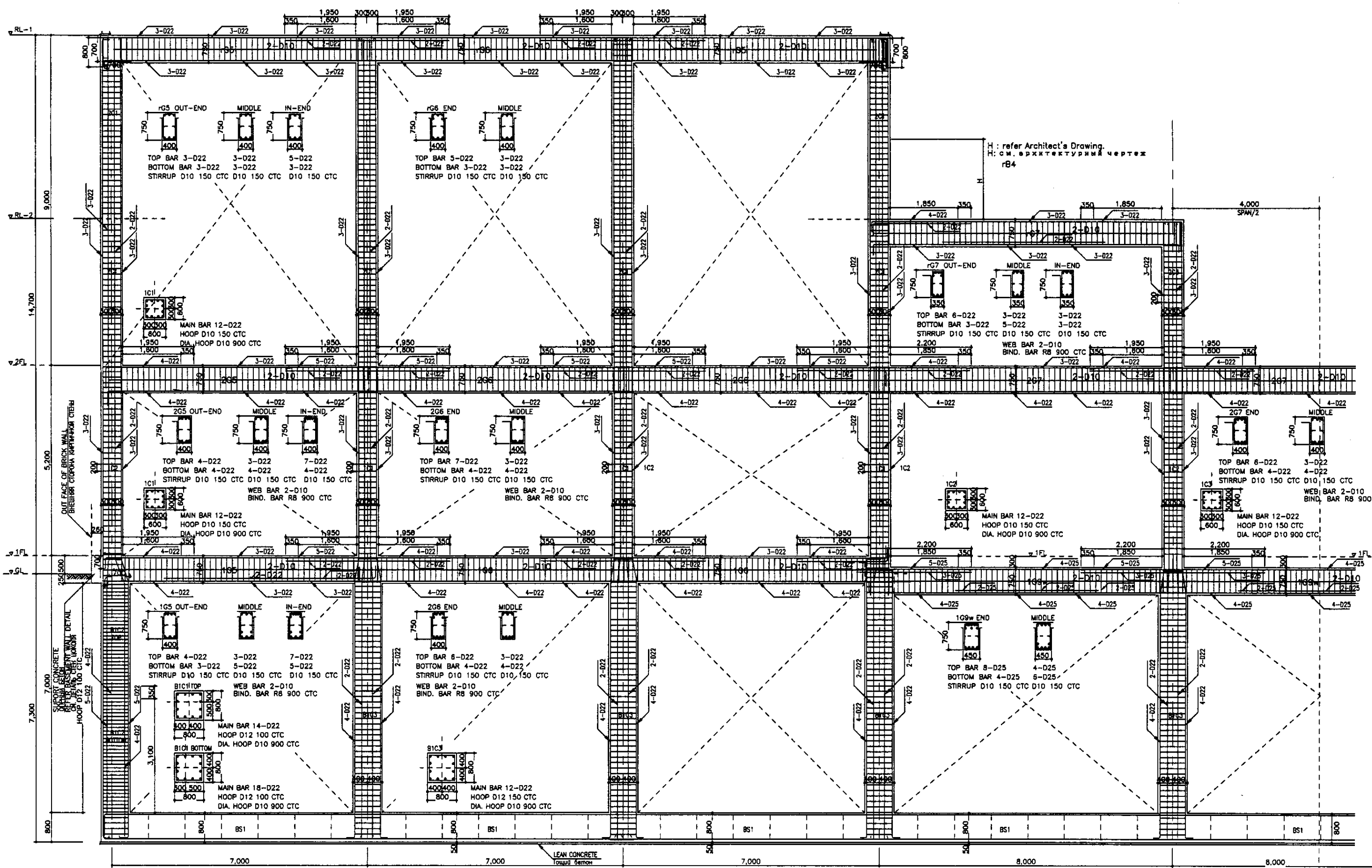
Web Bar 2-D10
Bind. Bar R8 900 etc.

Hoop D12 150 ctc
Dia. Hoop D10 900 ctc.

A-FRAME REINFORCEMENT
АРМИРОВАНИЕ А-РАМК

SCALE 1:50

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN NIHON SUIDO CONSULTANTS CO., LTD. - JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Design Имя</th> <th>Quantity Кол-во</th> <th>Sheet Лист</th> <th>Doc.No. Док.№</th> <th>Signature Подпись</th> <th>Date Дата</th> </tr> <tr> <td>Chief Engineer of the Project Главный Инженер Проекта</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deputy Заместитель</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Designed by Разработчик</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Checked by Проверщик</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Design Имя	Quantity Кол-во	Sheet Лист	Doc.No. Док.№	Signature Подпись	Date Дата	Chief Engineer of the Project Главный Инженер Проекта						Deputy Заместитель						Designed by Разработчик						Checked by Проверщик						ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СОУРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА REBAR ARRANGEMENT-2 АРМАТУРНАЯ СЕТКА - 2	<table border="1"> <tr> <th>Stage Этап</th> <th>Sheet Лист</th> <th>Sheets Листов</th> </tr> <tr> <td></td> <td>13</td> <td>18</td> </tr> </table>	Stage Этап	Sheet Лист	Sheets Листов		13	18
	Design Имя	Quantity Кол-во	Sheet Лист	Doc.No. Док.№	Signature Подпись	Date Дата																																		
	Chief Engineer of the Project Главный Инженер Проекта																																							
	Deputy Заместитель																																							
Designed by Разработчик																																								
Checked by Проверщик																																								
Stage Этап	Sheet Лист	Sheets Листов																																						
	13	18																																						
		S24-S-13 SCALE 1:50																																						



И: refer Architect's Drawing.
И: см. архитектурный чертёж
rB4

OUT FACE OF BRICK WALL
ВНЕШНЯЯ СТОРОНА КИРПИЧНОЙ СТЕНЫ

SUPPORT CONCRETE
ПОДДЕРЖИВАЮЩАЯ БЕТОННАЯ ПЛОСКОСТЬ

LEGEND
ЛЕГЕНДА

Bottom Bar ниж. арм.	Dia. Bar Диаметровая арматура	MIDDLE середина
Stirrup Стойка	Hoop Bar Кольцевая арматура	
Web-bar попереч. арм.	Bind. Bar Связывающая арматура	
Main-bar Основная арматура	END конец	

C-FRAME REINFORCEMENT
АРМИРОВАНИЕ С-РАМК

SCALE 1:50

UNLESS OTHERWISE NOTED
HOOP D12 150 CTC
DIA. HOOP D10 900 CTC
WEB BAR 2-D10
BIND. BAR R8 900 CTC

КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ
СТОЛИЦЫ
 JICA
 JAPAN INTERNATIONAL
COOPERATION AGENCY
 NJS CONSULTANTS
CO.,LTD.-JAPAN
 NIHON SUIDO CONSULTANTS
CO.,LTD.-JAPAN

Checked/Reviewed	Drawn	Street	Doc. No.	Signature	Date
Chief Engineer of the Project/TW	M. Morimoto				
Deputy Superintendent	T. Fujii				
Designed by	N. Ishikawa				
Checked by	K. Yamamoto				

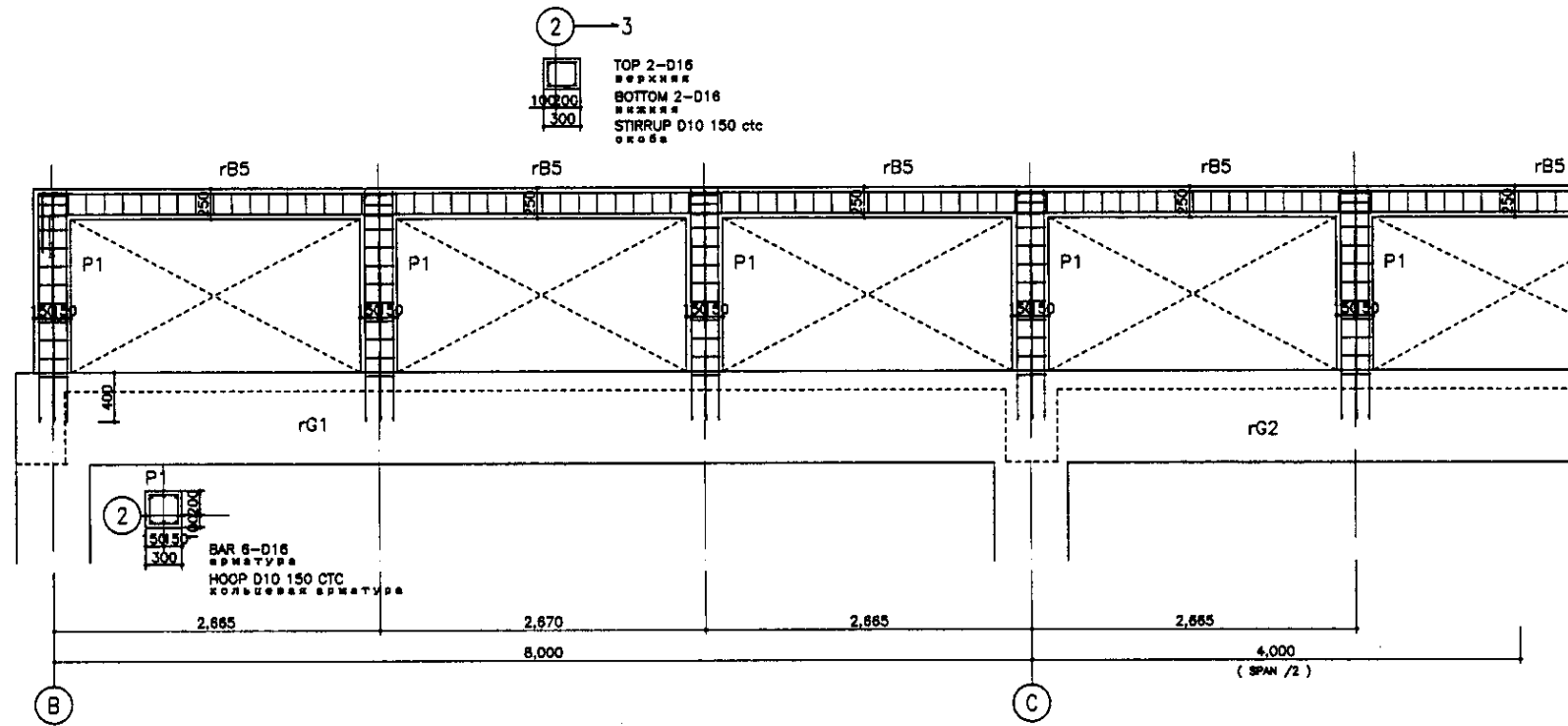
ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT
ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И
КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"

Stage	Sheet	Sheet
Стаж	Лист	Лист
	14	18

SLUDGE TREATMENT BUILDING
СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА

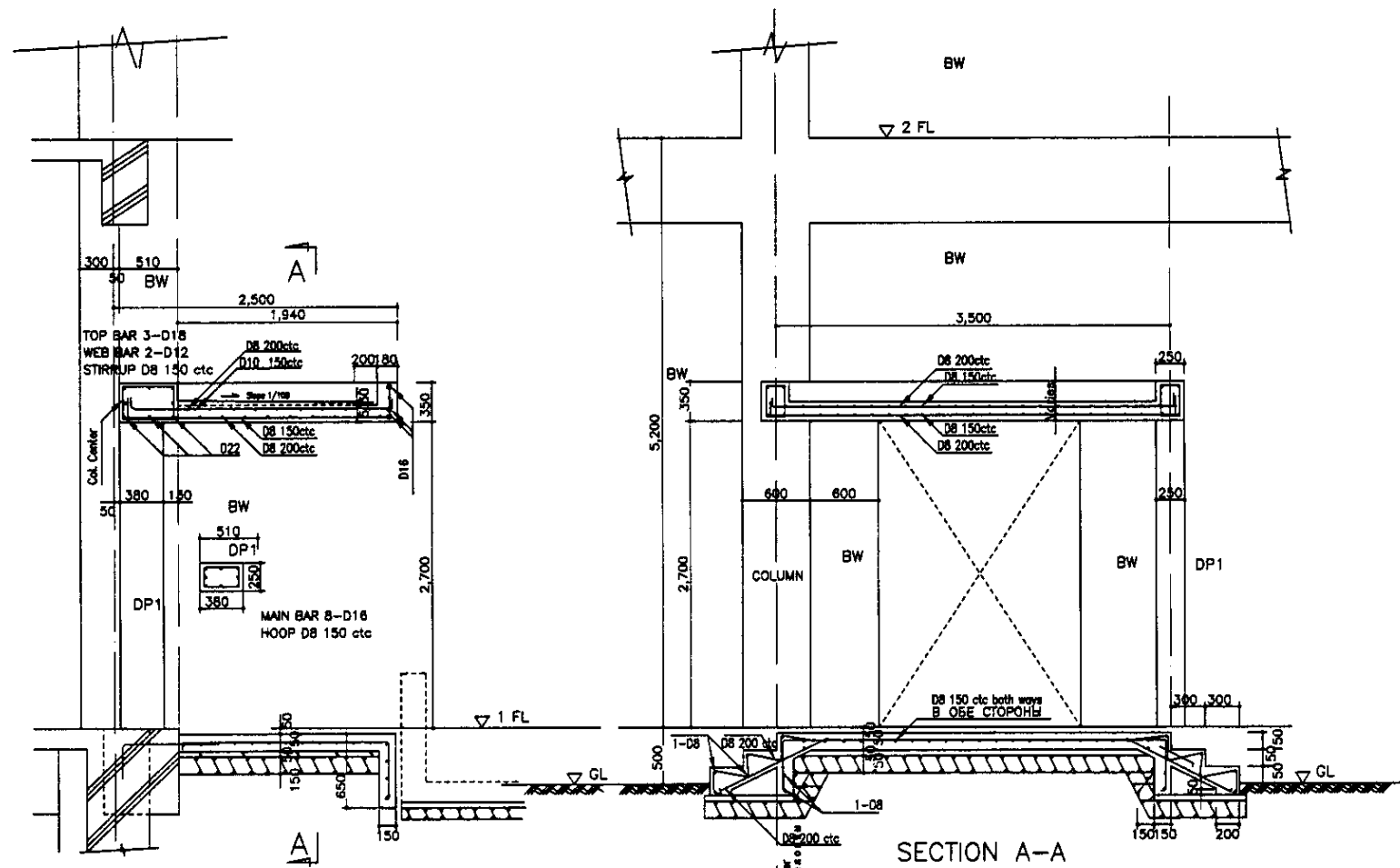
REBAR ARRANGEMENT-3
АРМАТУРНАЯ СЕТКА - 3

S24-S-14
SCALE 1:50



SKY LIGHT SIDE FRAME
БОКОВАЯ РАМКА ВЕРХНЕГО СВЕТА

SCALE 1:30



FRAME AROUND DOOR
КАРКАС ВОКРУГ ДВЕРИ

SCALE 1:30

SECTION A-A
РАЗРЕЗ А-А

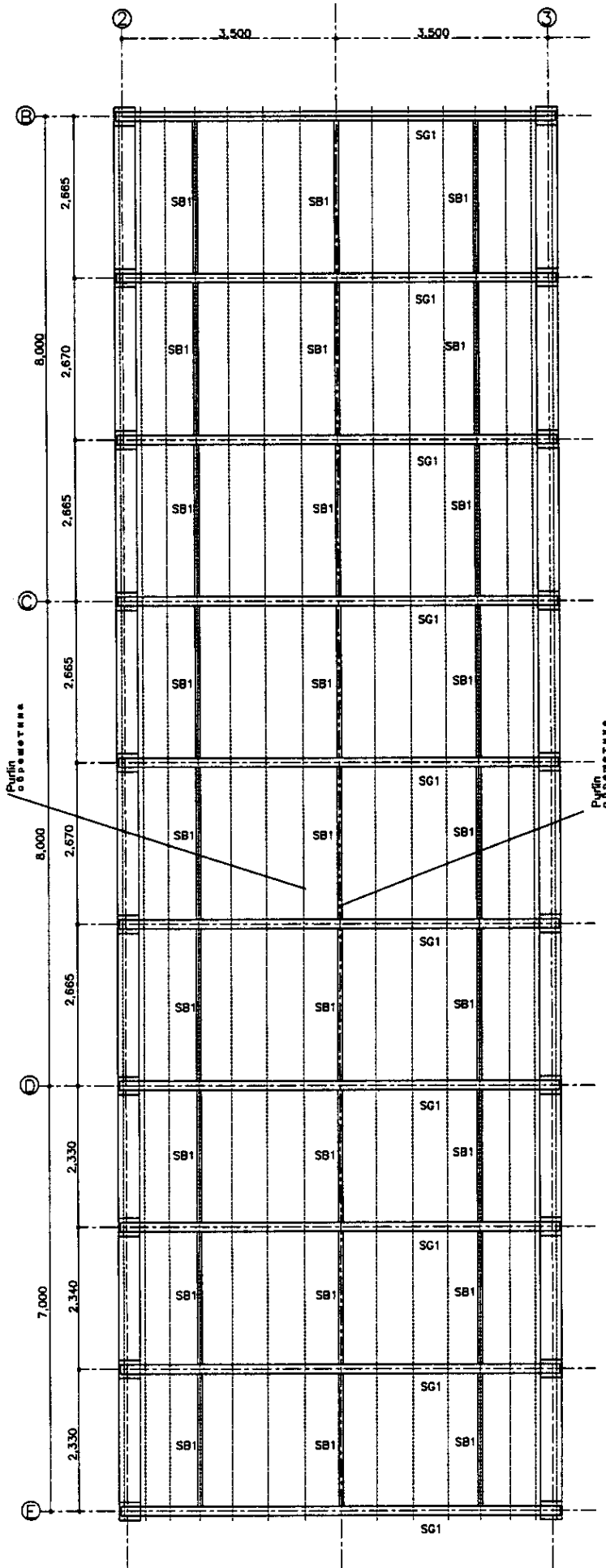
NOTE: Use this around the door details at other doors, by adjusting dimensions of members.
ПРИМЕЧАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ ВОКРУГ ДВЕРИ ДЛЯ ДР. ДВЕРЕЙ ПОСРЕДСТВОМ КОРРЕКТИРОВКИ РАЗМЕРОВ ЭЛЕМЕНТОВ

LEGENDA
ЛЕГЕНДА

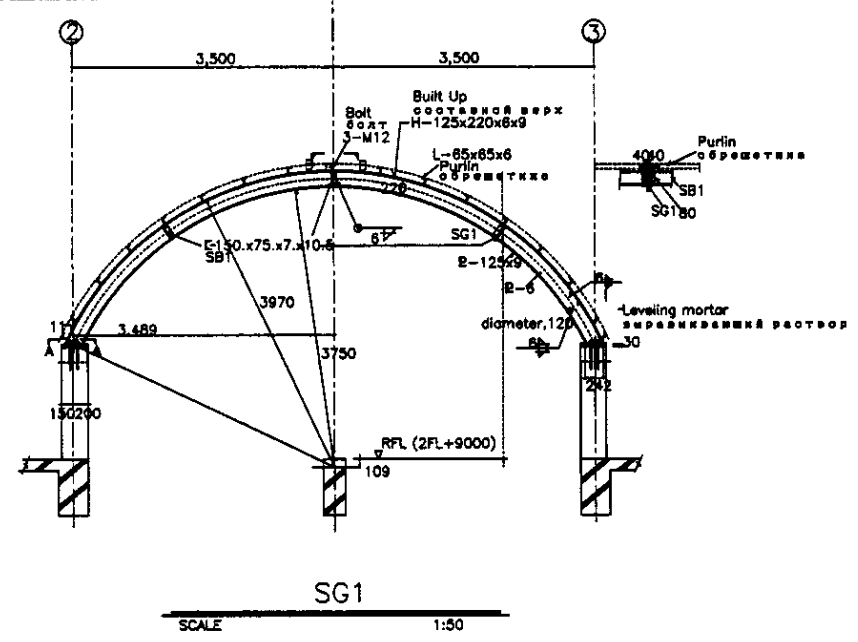
Bottom Bar ниж. арм.	Diagonal Bar Диагональная арматура	MIDDLE середина
Stirrup Сюба	Hoop Bar Кольцевая арматура	
Web-bar попереч. арм.	Bind. Bar обвязочная арматура	
Main-bar Основная арматура	END конец	

Approved/Commissions	
Signature and Date	
Initial of Draftsman	

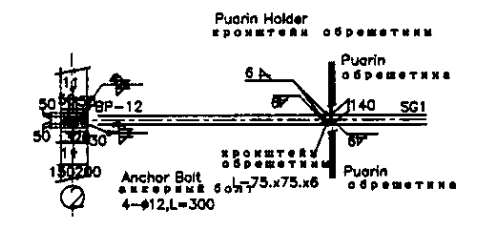
	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ	ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT		
	JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY	ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ"		
	NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	SLUDGE TREATMENT BUILDING	Stage	Sheet
	NIHON SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	ЗДАНИЕ ИЛОВОЙ ОЧИСТКИ	15	18
Chief Engineer: M. Morimoto Deputy: T. Fujita Designer: K. Ishikawa Checked by: K. Yamada		DETAILS-1 ДЕТАЛИ - 1	S24-S-15 SCALE 1:30	



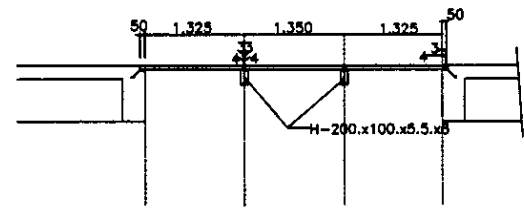
SKY LIGHT FRAME LAYOUT
ПЛАН РАМКИ ВЕРХНЕГО СВЕТА
SCALE 1:50



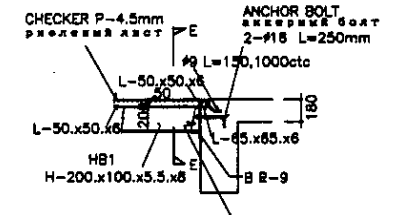
SCALE 1:50



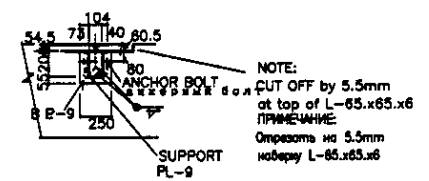
SECTION A-A CONNECTION B-B
разрез А-А соединение В-В
SCALE 1:50



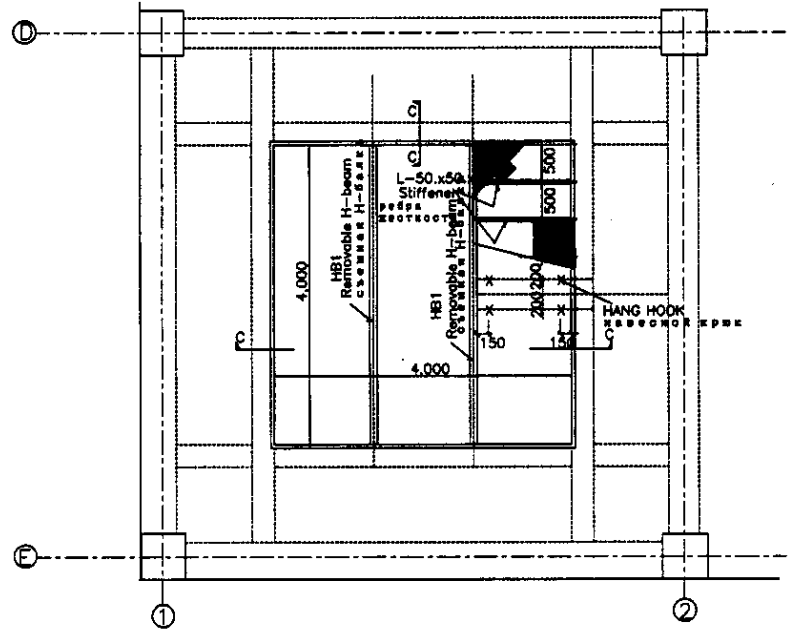
SECTION C-C
разрез C-C
SCALE 1:50



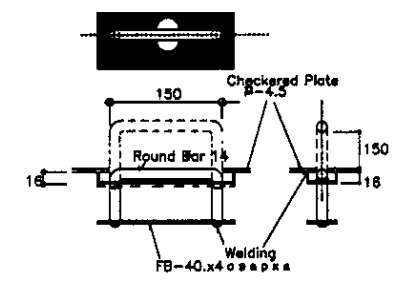
SECTION D-D
разрез D-D
SCALE 1:30



SECTION E-E
разрез E-E
SCALE 1:30



MACHINE HATCH
ЛЮК ДЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ
SCALE 1:50



HANG HOOK
НАВЕШНОЙ КРЮК
SCALE 1:5

Signature/Comments	
Checked by	
Designated by	
Checked by	

	КОРПОРАЦИЯ РАЗВИТИЯ СТОЛИЦЫ JICA JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY NJS CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN NISHIN SUIDO CONSULTANTS CO.,LTD.-JAPAN	<table border="1"> <tr> <th>Checked by</th> <th>Checked Date</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Checked by	Checked Date			ASTANA WATER SUPPLY AND SEWERAGE PROJECT ПРОЕКТ "ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ ГОРОДА АСТАНЫ" SLUDGE TREATMENT BUILDING СООРУЖЕНИЕ ПО ОЧИСТКЕ ИЛА DETAILS - 2 ДЕТАЛИ - 2	<table border="1"> <tr> <th>Scale</th> <th>Sheet</th> <th>Sheets</th> </tr> <tr> <td></td> <td>16</td> <td>18</td> </tr> </table>	Scale	Sheet	Sheets		16	18
	Checked by	Checked Date												
Scale	Sheet	Sheets												
	16	18												
S24-5-16 SCALE 1:50, 1:30, 1:5														